



# PERLAS Y CUEVAS

MANACOR 23 MARZO 1985



DIRECTOR: RAFAEL FERRER MASSANET

IMPORTANTE ATRACCION PARA NUESTRO TERMINO

## UN PARQUE DE AVES EXOTICAS EN S'HOSPITALET

PODRIA INAUGURARSE EN JUNIO DE 1986 Y SER  
UNO DE LOS MEJORES DE EUROPA. • COMIENZAN  
LOS TRABAJOS JUNTO AL JARDIN DE CACTUS

FOTOS: HNOS. FORTEZA

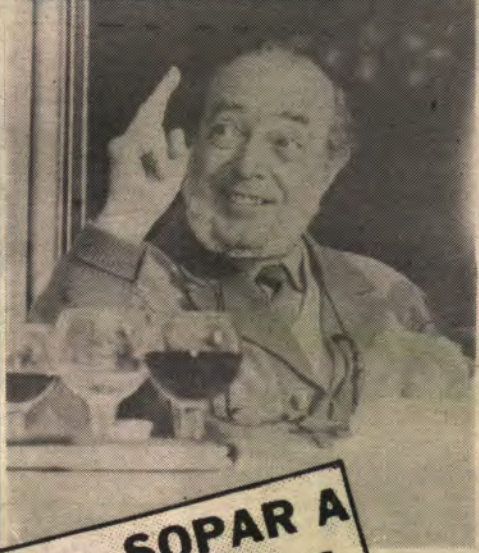


## ANTONI MUS TERCER ANIVERSARI

FOTOS: HNOS. FORTEZA



FOTOS: HNOS. FORTEZA



JEAN MORATILLE



## "EN QUAQUIN"

CUMPLE MEDIO SIGLO



FUE ESTRENADO  
EL 16 DE FEBRERO  
DE 1935 EN EL  
TEATRO PRINCIPAL





# PA

# PRODUCTORA AZULEJERA S.A.

## FABRICA DE AZULEJOS

PAVIMENTOS CERAMICOS,  
RUSTICOS Y DE GRES

**MATERIAL SANITARIO**



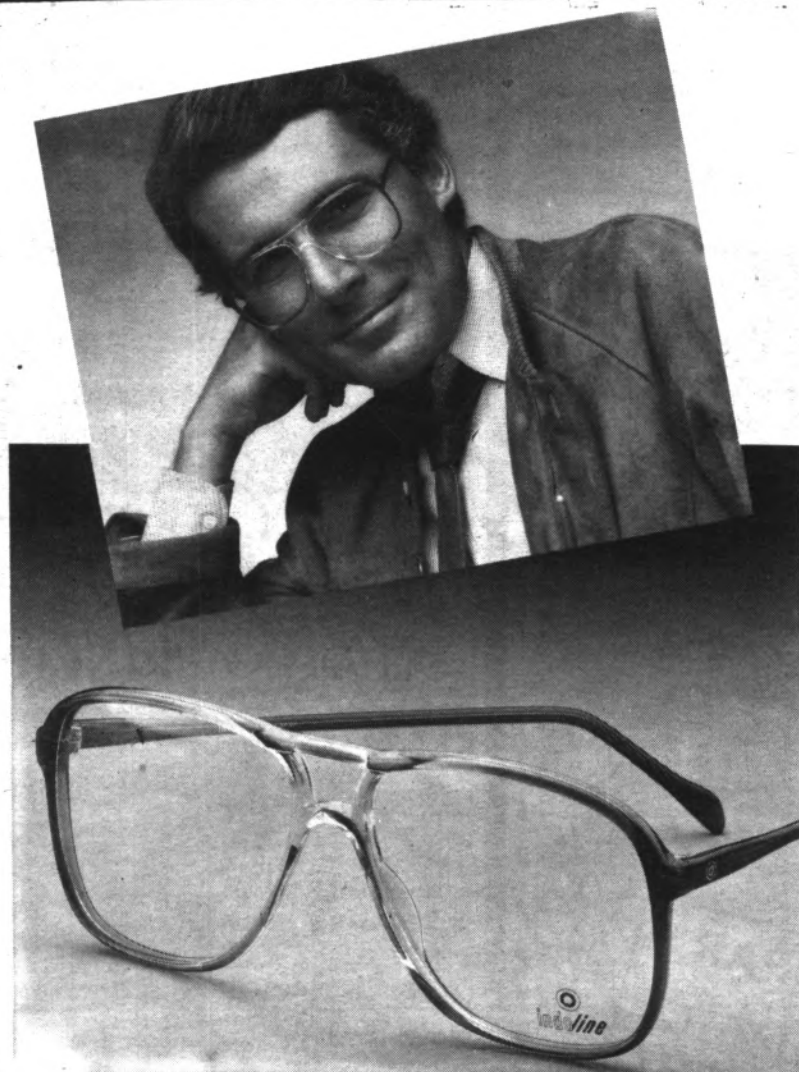
FABRICA, EXPOSICION Y OFICINAS:

Carretera de Palma, s/n — Teléfonos 55 09 97 - 55 12 69 MANACOR (Mallorca)

\*\*\*\*\*

EXPOSICION Y VENTAS:

Calle General Riera, 150 — Teléfono 29 30 85 — PALMA DE MALLORCA



**CADA DIA LUCHAMOS  
PARA QUE SE "VEA  
MAS CLARO" Y  
DURANTE MAS TIEMPO**



Calle Conquistador 8 (Pou Fondo)

**TUGORES**  
**OPTICO** DIPLOMADO

\* Tel. 55 23 72 \* MANACOR (Balears)





FOTOS: HNOS. FORTEZA



CON UN LOCAL CASI LLENO, LA MAYORIA  
DE PONENTES NO ESTUVO A LA ALTURA DE LAS CIRCUNSTANCIAS

## JOSE M.<sup>a</sup> CALADO DEL MORAL FUE EL GRAN TRIUNFADOR DE LA MESA REDONDA SOBRE LA JUVENTUD

Tal como estaba previsto, el viernes 15 se celebró en el Centro Social una mesa redonda sobre la juventud y su problemática en el Manacor actual, a la que asistieron las primeras figuras juveniles del espectro político local: dos concejales, Jaume Darder (UM) y Guillem Román (PSM); el presidente de NNGG de AP, Fernando

Hernández; el secretario de organización del PSOE, Mateo Caldentey y dos destacados miembros del CDI y PCE, Catalina Gaya y José Ma. Calado del Moral, respectivamente.

La velada se dividió en tres partes bien definidas: una primera donde cada uno de los ponentes expuso, en cinco minutos como máximo, todo lo que quiso

sobre el tema en cuestión una segunda donde se intentó —y solo se consiguió parcialmente—, ahondar en el tema y una tercera de coloquio no excesivamente afortunado.

Desde los primeros momentos ya destacó Calado del Moral, que se convirtió en el auténtico triunfador de la mesa al

conseguir centrar el tema, —a pesar de los esfuerzos de los moderadores—, en el paro y la situación económica de la que la juventud es una de sus principales víctimas.

Calado expuso, seguro y sin oposición, los puntos de vista de su partido sobre la problemática juvenil: Jaume

Darder habló poco, pero claro; Román conectó a la perfección con el público, pero hizo gala —nuevamente— de su escasa capacidad de síntesis, mientras que Gaya, Caldentey y Hernández se limitaron a estar a la defensiva en todo momento, no arriesgándose lo más mínimo a entrar en polémica, lo que supuso para Calado un auténtico

“paseo” para su lucimiento personal.

En definitiva, local casi lleno —había algunas sillas vacías— para una mesa redonda que hubiese podido ser más interesante si la mayoría de los ponentes se hubieran mostrado más arrogantes y menos —mucho menos— reservados. A pesar de todo, buena iniciativa del Centro Social y esta revista.

### NUEVA AGENCIA DE “SA NOSTRA”

FOTOS: HNOS. FORTEZA



En breve abrirá sus puertas una nueva agencia de la Caja de Baleares “Sa Nostra”, ubicada en un edificio de reciente construcción entre la Avenida Salvador Juan y la Plaza General Goded o Sa Mora.

Foto: Hnos. Forteza

### SIGUE EL VANDALISMO EN SON PERETO

Estos días pasados ha sido violada otra tumba que permanecía intacta junto al solar de la basílica de Son Pereto; con esta son ya cinco o seis los enterramientos profanados en lo que va de año.

Al mismo tiempo ha sido derribado un indicador colocado por los servicios de la Comunidad Autónoma roto uno de los cables de protección del cercado del recinto.

### Cae un ciprés del jardín de la Torre del Rey

Uno de los cipreses del jardín de la Torre del Rey fue arrancado de cuajo, posiblemente por el viento, y permanece tal como quedara sin que nadie se haya preocupado de retirarlo.

Hay que lamentar no sólo la degradación del monumento sino del jardín que flanquea parte de su fachada.



FOTOS: HNOS. FORTEZA

### TERCER ANIVERSARI DE LA MORT D'ANTONI MUS

UN GRUP D'AMICS ES REUNIREN VORA LA TOMBA DE L'ESCRITOR

Dilluns passat, 18 de març, es complí el tercer aniversari de la mort d'Antoni Mus, l'estimat amic i escriptor desaparegut a 1982. Amb motiu de l'aniversari, tal com es feu aquests anys passats, un reduït grup d'amics es reuniren vora la tomba d'En Mus i després deixar-hi tanyades noves de llover, dedicaren uns moments al bon record de l'autor de tantes i tantes pàgines inoblidables.

Rera unes paraules de Miguel Carlos Fernández, Cosme Oliver Pila llegí un fragment de “Ganes de viure”, la darrera obra que publica Toni Mus. Ambdós foren escoltats amb emocionat silenci, i al final, Maurici, fill de Toni Mus, agrai l'acte en nom de tota la família.

Foto: Hnos. Forteza



## EL SACERDOTE QUE DIO A TODA UNA BARRIADA CONCIENCIA DE PUEBLO

# DON GUILLEM GRIMALT

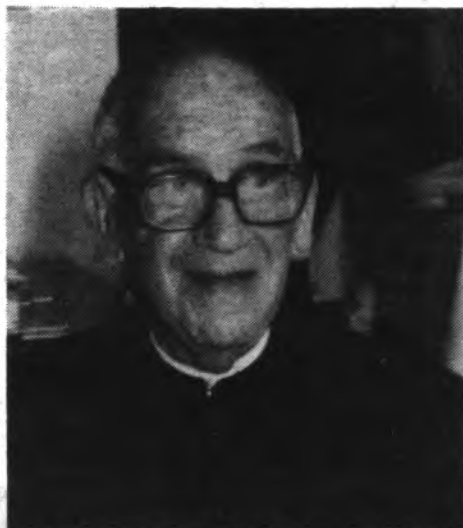
## O EL "SENY" DE FARTARITX

A primera hora de la tarde del lunes 11 de marzo entregaba placidamente su alma al Creador don Guillermo Grimalt Galmés, sacerdote desde el 14 de junio de 1930, fecha en que fuera ordenado por el obispo de la diócesis.

Don Guillem Grimalt nació en Manacor el 1 de junio de 1903, ingresando en el Seminario Conciliar en 1917 y celebrando su primera misa en 1930, año en que sería encargado de la Iglesia del Sagrado Corazón, de Fartàritx, de la que cuidó hasta su fallecimiento con inteligencia y generosidad. Precisamente en Fartàritx centro toda su atención, intentando dar a la barriada una auténtica conciencia de pueblo y comunidad: organizó la Cofradía del Sant Cristo de la Fe, restauró la hornacina de la Calle de la Cruz, promovió las fiestas centenarias de 1982, sufragó el paso de La Lanzada que desfila en Semana Santa, instauró la procesión del Martes Santo, etc. Su figura menuda y entrañable, perfecta amalgama de calma y sagacidad, se integraba en el paisaje fartaritxol, como pieza fundamental de su engranaje religioso-social, atento no solo a las necesidades de la barriada sino a sus más mínimos deseos.

Otro aspecto de don Guillem Grimalt, no por desconocido menos importante, es su labor en el Archivo Municipal. Don Guillem sintió fascinación por los pormenores de la historia local, que estudió desde los fondos documentales de nuestro Archivo, especialmente de los siglos XVIII y XIX. Se interesaba por las cuestiones municipales, aunque, según manifestara a "Perlas y Cuevas" pocos meses antes de su muerte: — "El meu treball a l'Arxiu ha estat de caràcter molt personal; es pot dir que he llegit molt, però escrit poc, quasi res, i potser m'haguí equivocat perquè tendria que haver escrit alguna cosa que lo que he vist Ben mirat m'hauria agradat fer-ho, però la veritat és que m'ha agradat més llegir que escriure".

Desconocemos el alcance de estas palabras o si, en realidad, don Guillem Grimalt dejó algunos trabajos sobre temas de historia local. Le espíamos interesados especialmente por las torres de defensa y casas fortificadas, entre ellas la de Son Forteza, sobre la que estudió —él mismo nos lo dijo— algunos pormenores totalmente inéditos. Puede incluso que publicara algunos artículos, aunque no conocemos más que lo aparecido en "Perlas y Cuevas" —aun sin firma— sobre



la fundación del Colegio de Segunda Enseñanza.

En cuanto al Archivo Municipal colaboró con el profesor Jaume Lladó en los trabajos de catalogación; incluso algunas signaturas con la salvación de los fondos del Juzgado que pudieron sustraerse de la destrucción y hoy constituyen una de las secciones más interesantes de nuestro archivo, no solo para Manacor sino para diversos pueblos de la comarca.

Don Guillem Grimalt dió clase de religión en el hoy desaparecido Colegio Municipal "Ramón Llull" de Enseñanza Media, en 1941 y 1942. Impartió clases también en el Colegio de La Pureza, del que era capellán, y, en diversas épocas, en la escuela nocturna que regentara en un local de su propiedad ubicado en la calle de la Cruz. Su predicación en los templos, escasamente prodigada, fue siempre modelo de humildad, reflexión y mesura.

Socialmente, aparte el trabajo en Fartàritx, su vida transcurrió sin publicidad alguna, del templo al hogar y del hogar al templo. En tiempos de la República potenció económicamente el espíritu fundacional de la Imprenta Católica, ubicada en Calle Conquistador-Calle Hospital, y organizó algunas conferencias de carácter cultural. Posteriormente fue conciliario de la rama de muchachas de Acción Católica.

Descanse en paz el alma bondadosa de mossèn Guillem Grimalt, cuya muerte causó profundo sentimiento en todo Fartàritx.

R.

Un sol.  
fi:  
Mallorca.



CONSELL  
INSULAR  
DE MALLORCA



## ORQUESTA DE CÁMARA "CIUDAD DE MANACOR"

### Cuaresma musical en la Iglesia de PORTO CRISTO

HOY SABADO 23 MARZO  
A LAS 6 TARDE  
CONCIERTO - RECTAL DE MUSICA CORAL SACRA  
A CARGO DE  
"ANTICS BLAUETS DE LLUC"

\*\*\*\*\*

SABADO 30 DE MARZO  
A LAS 6 TARDE  
CONCIERTO DE MUSICA CORAL Y DE CAMARA  
OBRAS PARA PIANO A CUATRO MANOS  
DOS CUARTETOS PARA PIANOS, VIOLIN Y VIOLONCELO  
"CAPELLA DE MANACOR"  
SELECCION DE "JESUCRIST SUPERSTAR"  
DIRECTOR: JOSEP ROS

La entrada es gratis para menores de 16 años y Socios de la Orquesta de Cámara  
Habrá calefacción en la Iglesia

CALA MILLOR para transfert y entrada: ULTRAMAR EXPRESS o VIAJES CRESTA





LOS TRABAJOS HAN COMENZADO

# UN PARQUE DE AVES EXOTICAS EN S'HOSPITALET

Un Parque de Aves Exóticas va a ser instalado en terreno manacorí, concretamente en S'Hospitalet, aprovechado al jardín de cactus situado frente a la fachada Sur del antiguo caserón. Al parecer, los trabajos de preparación de dicho Parque han dado comienzo hace escasas fechas, si bien queda pendiente de acuerdo algún que otro detalle sobre este complejo proyecto que podría dotar nuestro término municipal de uno de los primeros parques europeos en su género.

UNA EMPRESA GERMANO - ESPAÑOLA

Aunque la empresa del Parque guarde un mutismo absoluto, cosa por demás comprensible hasta la definitiva pormenorización burocrática del proyecto, "Perlas y Cuevas" ha podido saber que se trata de una empresa mixta germano-española, que al parecer cuenta ya con el capital preciso para una obra de tanta importancia como la proyectada. La aportación indígena se centraría mayoritariamente en los terrenos, estratégicamente situados a la entrada de una de las zonas turísticas más importantes del Levante de la isla: Calas de Mallorca.

LA PRIMERA ETAPA DEL PROYECTO

Si todo acontece como está previsto, la primera etapa de construcción de este Parque de Aves Exóticas podría quedar ultimada en junio de 1986,

ya que se calcula poco menos que año y medio de trabajo para su realización. De ser así, el Parque podría inaugurarse a mitad del próximo año, y, en realidad, esta parece ser la intención de sus promotores.

Esta primera etapa comprende unos treinta mil metros cuadrados de superficie, en la que podrían ubicarse hasta quince jaulas de grandes proporciones -su altura está prevista entre los diez y los quince metros- en las que incluso crecerían algunas palmeras y otros árboles al objeto de que la mayor parte de las aves gocen de cierta libertad de movimientos y puedan contemplarse en su ambiente natural.

También sería aprovechada al máximo la plantación de cactus que ha dado justa fama a S'Hospitalet. Los bellísimos ejemplares de la colección creada por el propietario de la finca constituirán uno de los alicientes de la visita al Parque, muy a tono con la totalidad del proyecto.

FOTOS: HNOS. FORTEZA



UNA PRIMERA ETAPA DE 30.000 METROS CUADRADOS PODRIA INAUGURARSE EN JUNIO DEL AÑO PROXIMO

CINCO AÑOS PARA FINALIZAR EL PROYECTO INICIAL

Aunque el Parque se inaugura en la fecha prevista de junio del 86, se trataría de la primera fase del proyecto, ya que la ejecución de lo proyectado hasta ahora contempla una duración de cinco años. En efecto, nada menos que tres

lagos artificiales se hallan grafiados en los planos, lagos absolutamente necesarios para cierto tipo de aves, y ello, además de los costes fáciles de imaginar, conlleva el doble problema de la conducción de aguas que quizás hayan de canalizarse desde Calas.

Según una información de última hora, actualmente

podrían prepararse los terrenos para uno de esos lagos, toda vez que para dentro de pocas semanas podrían llegar un lote de cuarenta flamencos para iniciar su periodo de aclimatación. Los permisos oficiales de importación están ya concedidos.

¿UN CAMPO DE GOLF?

La empresa podría

culminar con la construcción de un campo de golf de nueve hoyos, que se situaría entre el Parque y Calas de Mallorca. Todo ello, claro está, si los organismos pertinentes dan vía libre al proyecto.

Por otra parte, aún en el mismo orden de cosas, se ha sabido que existen conversaciones para anexionar a la zona del Parque de Aves Exóticas y Campo de Golf, una franja de terreno inmediata a las proyectadas atracciones, que dispone de una playa ahora prácticamente desconocida del gran público, de difícil acceso por carecer de camino.

"EL MEJOR PARQUE EUROPEO EN SU GENERO"

Aunque la empresa guarde un mutismo total al respecto, se sabe que el proyecto de S'Hospitalet, de hacerse realidad, podría devenir en el mejor Parque europeo en su género. Esta, por lo menos, es la opinión de ciertos medios próximos a los promotores, que esperan superar con creces el "Loro Park" de Tenerife y el "Palmitos Park" de Las Palmas, los dos únicos parques de este tipo que actualmente existen en territorio español.

C.A.R.



BRUNET Y GINARD PODRIAN DECORAR EL HALL DEL TEATRO MUNICIPAL

El pintor Miquel Brunet y el escultor Llorenç Ginard

podrían decorar la entrada del Teatro Municipal si cuaja la propuesta que Cultura presentará al pleno municipal en breve plazo. Según ha podido saber "Perlas y Cuevas", Brunet pintaría la pared de la izquierda según se entra al hall del Edificio de Exposiciones del Parque, en cuyo primer rellano de la escalera principal se abre la entrada al Teatro. Por su parte, Ginard podría realizar unos relieves en la pared frente al del mencionado rellano, flanqueando así la obra de ambos artistas el acceso oficial al nuevo Teatro.

Segun noticias no confirmadas, tanto Brunet como Ginard se han brindado a realizar

gratuitamente su trabajo, pidiendo tan solo que el Ayuntamiento les abone el importe de los materiales que utilicen.

CHARLAS CUARESMALES DEL OBISPO: TODO UN EXITO

El martes 19, festividad de San José, el señor obispo inició un ciclo de charlas cuaresmales que debían concluir el jueves, y que en las dos primeras noches reunieron numerosísimo auditorio.

El Dr. Ubeda Gramage, que presidió la santa misa concelebrando con la casi totalidad del clero local, centró sus lecciones sobre la esperanza cristiana.

Aprovechando su estancia en Manacor, don Teodoro reunió a medio centenar de profesores de la casi totalidad de centros docentes de la ciudad y les habló sobre la enseñanza religiosa.

BREVES

54 LITROS DE AGUA EN 24 HORAS.- De mediodía del martes 19 a mediodía del miércoles 20 cayeron sobre Manacor 54 litros de agua por metro cuadrado. A las seis de la mañana del miércoles, la temperatura era de dos grados.

LA REFORMA DE E.G.B.- El jueves 21 estuvieron en el Colegio "Simó Ballester" unos cincuenta alumnos de Magisterio para una toma de contacto con profesores y alumnos del curso experimental de la reforma de la enseñanza.

UN BARRIO A OSCURAS.- Pese a las constantes peticiones de los vecinos, la barriada próxima a la hoy cerrada Estación del FF.CC. permanece sin una luz que permita deambular sin sobresaltos durante la noche. Vamos a

ver si sobró alguna bombillita de la iluminación navideña..

JOUSEP Y JERONI EXPONDRAN EN "SA NOSTRA"

Del 13 al 30 de abril Jousep y Jeroni expondrán una colección de pinturas en la Casa de Cultura "Sa Nostra", que podrá ser visitada diariamente de 19 a 21 h.



foto sirer

SU REPORTAJE: BODA  
COMUNION  
BAUTIZO

RESERVELO A UN PROFESIONAL FOTO SIRER VERDADEROS PROFESIONALES

Bosch, 27. Tel. 55 13 94  
MANACOR

PINTURAS PIDECONS

Martín Vila, 7 - 1.º

Tel. 554479  
MANACOR



Plaza Progreso, 9

ARTA Vilanova, 11 - Tel. 562615





## POR UNA SOCIEDAD UNIVERSAL DE PAZ Y LIBERTAD EN DEFENSA DE LOS DERECHOS HUMANOS MAS ELEMENTALES DE LA SOCIEDAD HUMANA

En el transcurso de este año 1985, se cumplen unas efemérides de trascendencia histórica para toda la humanidad, es la celebración del 40 aniversario de la derrota del fascismo hitleriano; el poder más feroz e inhumano que ha existido a través de todos los tiempos. Ante el recuerdo de lo que fueron aquellos trágicos acontecimientos, parece que la humanidad no se ha percibido de que la historia del pasado sea una prevención para el futuro, ya que aquel apocalíptico desastre fue la causa de más de 50 millones de muertos y el hundimiento de la economía de muchos países. Sirviéndonos de ejemplo aquel triste episodio en el

cual fueron pisoteados los derechos más elementales de la sociedad humana; ante tales hechos una de las tareas primordiales más elevadas que podemos tener cada ser humano es poner todos los medios pacíficos a nuestro alcance a fin de poder conseguir terminar con la carrera de armamentos bélicos hasta llegar al desarme total en la tierra y en el espacio.

Desde que terminó la segunda guerra mundial ha habido muchas conferencias, en las Naciones Unidas y entre las grandes potencias para intentar hallar una solución a este espinoso problema y prácticamente nada se ha avanzado en este camino, en la labor emprendida durante muchos años que sea beneficiosa para los pueblos.

Es hora ya que los responsables que le pueden dar solución se pongan de acuerdo para terminar con todo este poder destructivo belicista que es equivalente a más de 600 mil bombas atómicas como las que se arrojaron sobre Hiroshima y Nagasaki. Sería ventajoso para todos los pobladores del planeta que las negociaciones que han emprendido las grandes potencias en Ginebra lleguen a un buen término y que los acuerdos que se adopten sean ventajosos, para todos, a fin de que la humanidad se pueda ver libre de toda esta amenaza, ya que si se producía una guerra nuclear en los momentos actuales sería prácticamente el exterminio de todo el género humano.

Ante este terrible poder destructivo es requerible

que se tenga el más elevado buen sentido común, serenidad, sentido de responsabilidad y mesura para que todos los que amamos la PAZ superemos todas las diferencias ideológicas y nos encaminemos a transformar a nuestro planeta en un campo de progreso en todos los niveles de la vida social. Si todo lo que se invierte y se ha invertido en armamentos bélicos se hubiera gastado en beneficio de la humanidad sería suficiente para unir los continentes de Europa, África, Asia y América por carretera y ferrocarril y poner en cultivo todos los terrenos que son fértiles y que reúnen cualidades para su explotación, una vez realizado este proyecto no habría ningún ser humano que muriera de hambre ni que la padeciera. También se podrían construir todas las clínicas de la Seguridad Social que fueran precisas para atender a todos los enfermos y centros residenciales para pensionistas y jubilados y universidades para que no hubiera ningún ser humano que tenga que carecer de cultura.

Todas estas elevadas tareas son realizables si había buena voluntad, unidad y mutuo amor fraternal entre toda la humanidad.

Todas las fuerzas sociales democráticas que a nivel mundial luchamos incansablemente en aras de una PAZ justa y duradera universal caminamos audaces y llenos de confianza de que

cambiaremos el rumbo de esta sociedad capitalista reaccionaria, malévol, opresora de los pueblos por una sociedad más perfecta, más justa y más igualitaria.

Todos los que amamos la PAZ lamentamos profundamente que esta transición histórica que en nuestro planeta se está produciendo en beneficio del bien común de toda la humanidad tenga que constar tantos millones de muertos. Pero no dudamos en ningún momento que todos los que actualmente hacemos esfuerzos mancomunados no son estériles en el avance que de cada día es más progresivo y exitoso en el camino que hemos emprendido, porque la evolución de los acontecimientos que universalmente se están desarrollando están de nuestra parte y que la RAZON, LA PAZ Y LA JUSTICIA será lo que prevalecerá y nos llevará con decisión y tesón hacia un final feliz en el que las fuerzas que protagonizamos el bienestar social, el mutuo entendimiento, la PAZ y la plena igualdad social de clases, seremos los que triunfaremos en beneficio del bien común de todos los pueblos por encima de todas las fuerzas reaccionarias del mal.

Cuando llegue este momento será cuando habremos alcanzado la auténtica PAZ, la democracia y la libertad. Una vez que hayamos realizado estos objetivos habremos superado todo lo viejo anacrónico y caduco y habremos aprendido a vivir en un mundo mejor en

plena concordia, sin odios ni venganzas, ni egoismos, ni explotación bajo ningún concepto ni causa de ningún ser humano por otro ser humano.

Manacor 18 de marzo de 1985.

El Secretario del P.C. de Manacor.

JUAN ROSSELLO GAMES

## ILUMINACION NAVIDEÑA

Al concejal Sr. Huertas Mendigoechea delegado de la brigada municipal y encargado de la "Iluminación Navideña".

Quisiera desde mi modesta opinión preguntarle cómo se las compondrá para que dicha iluminación de un presupuesto inicial aprobado por la comisión municipal permanente de 500.000 ptas. se haya pasado a un total del coste de la obra (Sin contar el montaje que hicieron los chicos del Centro de Formación Profesional) que ha sido de 4.625.742 ptas.

Sr. Huertas usted puede alegar que la iluminación era muy bonita pero esto no es una excusa válida por cuanto somos los ciudadanos de este municipio los que tenemos que pagarlo. Cuando todavía por desgracia o desidia de unos u otros, hay muchas calles de nuestro pueblo que carecen de iluminación o esta se encuentra en mal estado y usted se gasta tanto dinero

en una iluminación que duró un mes aproximadamente, cuando si se hubiese ajustado al presupuesto el resto del dinero hubiese podido dedicarse a otras necesidades más urgentes para Manacor.

Sr. Huertas por lo que yo no apruebo y creo que muchos ciudadanos tampoco, es que una persona elegida para representar a sus conciudadanos en el Ayuntamiento no sepa ajustarse a los fondos que le han sido otorgados para una obra de iluminación navideña. Los cuales se podrían haber aumentado en base a donaciones voluntarias de los vecinos y comerciantes de las calles iluminadas por dichas luces. Como así tengo entendido que se han hecho aportaciones voluntarias que ascienden a un total de 562.000 ptas. las cuales sumadas a las 500.000 ptas. aprobadas en un principio da un total de 1.062.000 ptas. Y yo me pregunto de donde van a sacar el dinero para pagar el total de la diferencia que son 3.563.542 ptas. cuando no existe partida presupuestada y aún no se ha aprobado el presupuesto del año en curso.

Sr. Huertas siento repetirlo pero no le parecería mucho mejor haber destinado estos 3.563.542 ptas. por ejemplo al asfaltado de nuestras calles o para poner unas cuantas farolas que buena falta hacen todo ello.

Sin más se despide de Ud.  
MATEO CALDENTEY NICOLAU

# S'ILLOT

EN BOI DE  
SA GRUTA

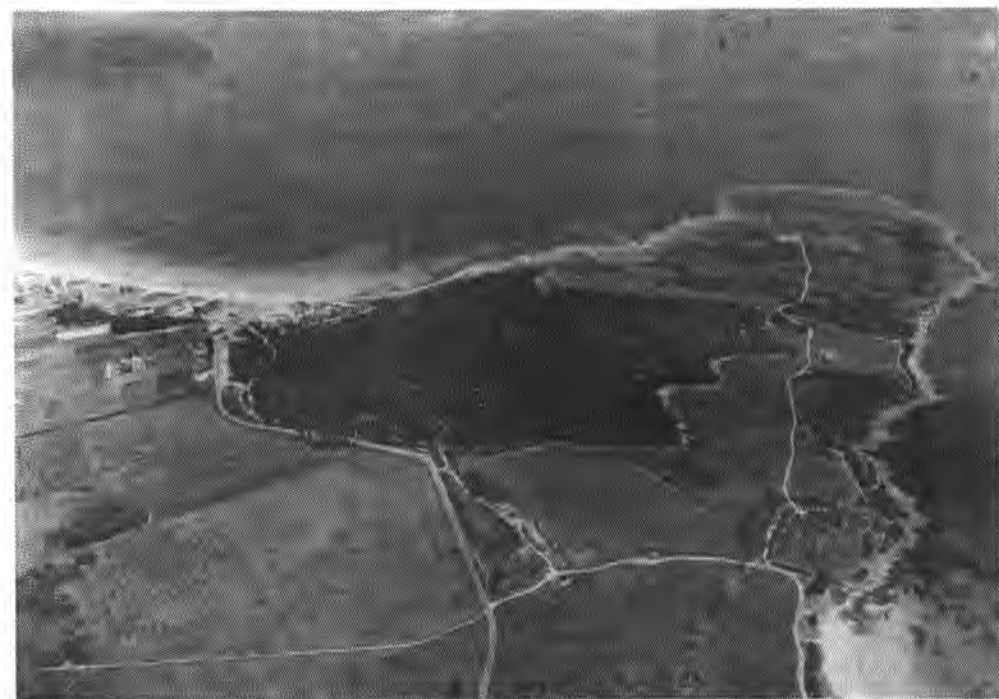
27.000 - Aldeas - 24.000 - 24 horas -  
Reclamaciones - Xamba -  
Las Palmeras - Cruz Roja - Y...

¿Te has enterado de lo de la Punta Amer? Quin desastre! Es el comentario de la mayoría de la gente, exceptuando a los cuatro propietarios que no han venido a contarme las ventajas. Y es que los billetes de mil y de cinco mil, son los que mueven y hacen bailar al personal. Frase de Don Juan Marcos. Dicen que se jactaba de que todo el mundo tenía su precio y para demostrarlo, escapó de la prisión, simplemente, comprándola. Ahora, comprando en la Part Forana, habrá que comprar en Palma. Comprada la prisión, tuvo que pagar su estancia fuera de España. Pero si en S'illot no hay prisión!

VEINTISIETE MIL... (aunque algunos dicen que más, que muchos más). Empieza a saberse.

Hay un concejal que se enorgullece del NO. Con motivo, claro. Veintisiete mil. Ciertamente. En "pocas ALDEAS", veintisiete mil plazas hoteleras se van a

construir en PUNTA AMER (si prospera la idea, será PUNTA AMER sin ENE). Mientras que entre Cala Bona y Cala Millor, actualmente "solo" hay veinticuatro mil plazas, y media depuradora a medio hacer. Con agua ¿suficiente? Pobres tercermundistas! y encima se quejan! ¿De qué? Si el Ilmo. de San Lorenzo que murió quemado en la parrilla, acaba de dar luz verde (verde luz) al único pulmón que tenemos en una clara decisión "popular" convocada con veinticuatro mil plazas... perdón, con veinticuatro horas sin ruegos ni preguntas, una pregunta sin contestar y en un claro alarde de hacernos creer que el 23F solo fue una intenciona y de que la democracia es una... El artículo veintiseis... Votado está. El cuidador de las vacas y el Bar Celó, y otros que tengo el enorme placer de no conocer, acaban de brindarnos democráticamente este brillante



engendro antiturístico (el turismo tiene como aliciente prioritario el paisaje que se quiere destruir) y anticomercial (demostrado por economistas), necesario para la zona (si es tanta la necesidad de plazas hoteleras ¿por qué no se hacen los hoteles en Sa Coma y nos dejan la Punta?). Todo son ventajas... para los cuatro y para nadie más. Demostrado. De todos modos, gracias señores por su clara ceguera de futuro. Son ventajas de las AUTONOSUYAS.

Resumiendo: El pasado viernes -aciago día- el

pleno del Ilmo. de San Lorenzo aprobó la urbanización de Punta Amer. ¿Ven qué fácil resulta decidir?

Pero también hay que decir que hay un periodo de reclamaciones y que falta la aprobación de la Comisión Provincial de urbanismo de quien el pueblo espera mejor juicio. Y también hay que decir que si esta preciosa zona virgen afecta directamente a los Ayuntamientos de Manacor y de Son Servera ¿por qué no se les consulta?

Pasemos a cosas más serias. Se inauguró el pasado sábado una boutique

"XAMBA" con muy buen gusto y a la que le deseamos más éxito que a los actuales planes de crecimiento de nuestro S'illot. Y es lamentable, pero en el Bar Las Palmeras, entraron y les robaron la Tele y un radiocasete de mucho valor. Lástima que estas noticias prosperen.

Nuestro Presi, que con tan buena fé igual papel haría en CDI que en PSOE que donde está, hay que reconocer que trabaja. Ahora acaba de conseguirlo que les decía: las dependencias para la Policía Municipal y para la Cruz

Roja del Mar. Además, ya tiene la lancha de salvamento y el motor fueraborda. O sea, que ya no es necesario se haga una Cruz Roja en la PLAYA ARTIFICIAL de Ses Planeres. San Lorenzo ¿se enteran? Los de San Lawrence ni se enteran ni oyen el clamor popular. Por eso le decía a Miguel Vaquer que me parece lógico que se compense económicamente a los propietarios de Punta Amer, pero no tiene porque pagarlo el G.O.B. sino el Estado. Y ahora digo que lo curioso es que para modificar una zona verde de un Plan urbano, se requiere la aprobación del Consejo de Ministros. Nada menos! pero para destruir, basta un simple Ayuntamiento. Y hasta es posible que después se retiren y nos dejen la "hipoteca". Veremos. Mientras, el "Tigre" me comenta los problemas de la falta de Escuela o de mejora de los Transportes Escolares. Yo sigo pensando que las Asociaciones de Vecinos siguen siendo los mejores aliados de los Ayuntamientos para suplir a los idems. de sus obligaciones. Además de ser las mejores cabezas de turco.

Es gracia que espera alcanzar... etc.

Sea morbosos y no pare de leer, amigo. Pero no sea morbosos y exprese su opinión, a ver si entre todos lo conseguimos. Y me pregunto que para qué leer más, ¿qué mas hay que decir? ... Diremos...





## Agencia de Seguros

Pl. Ramón Llull, 22  
Tel. 551356 - Manacor

**Gomila**

LE OFRECE SEGUROS DE  
AUTOMOVILES A PRECIOS EUROPEOS,  
DEDUCIENDO PRIMAS AL BUEN  
CONDUCTOR POR NO SINIESTROS.  
PRIMER AÑO - 150/0. SEGUNDO AÑO  
300/0. TERCER AÑO 400/0.  
QUINTO AÑO - 500/0.

MODELOS		A	B
		Terceros	Terceros más robo
RENAULT	R-5 GTL - GTL 5 puertas y 5 velocidades	13.714	16.988
	R-11 TSE y R-11 GTS	15.752	20.104
	R-9 TSE 5 vel. - R-11 GTL	15.752	19.891
	R-18 GTS normal	17.959	22.751
	R-18 GTD	17.959	23.391
SEAT	Panda 40	12.160	14.571
	127 Fura 3 CL	13.714	16.561
	Ronda 75 CLX - CLX Air. Acond. y 75 Star	17.959	22.110
	131 - 1600 Mirafiori	17.959	22.323
	131 Diesel Supermirafiori 2500	17.959	23.391
CITROEN	LNA 11 E	13.714	16.775
	Visa Super X y Visa Super E	15.752	19.037
	GSA X3 - GSA Palas	15.752	19.891
	BX 1.6 TRS	17.959	23.391
FORD	Ford Fiesta L 1100	13.714	16.988
	Ford Fiesta 1300 S y Escort 1100 L	15.752	19.677
	Orion GL 1300	15.752	20.317
	Escort 1600 GL	17.959	22.536
TALENT PEUGEOT	Samba GL y 5 velocidades	15.752	18.824
	Horizon LS y GL	15.752	19.464
	Horizon GLD y Horizon GT	17.959	22.536
	Solara SX y SX Automático	17.959	23.178
OPEL	Peugeot 505 GTI y GTD Turbo	20.752	28.762
	Corsa 1000 S Luxus	13.714	16.988
	Corsa 1200 S TR Luxus	15.752	19.037
	Corsa 1200 S TR Berlina	15.752	19.464
	Corsa 1300 S - S TR y SR	15.752	19.464

INCLUYE: S. OBLIGATORIO,  
VOLUNTARIO ILIMITADO, OCUPANTES,  
RECLAMACION DAÑOS,  
DEFENSA ASEGURADO, ROBO Y  
DAÑO POR ROBO.

## SE ALQUILA LOCAL EN CALA MILLOR

^^^^^^^^^^^^^^^^

**Calle Ca S'Hereu**

INFORMES:

AMBA - Tel: 58 56 15

~~~~~

# «AI, QUAQUIN»

## HACE MEDIO SIGLO QUE SE ESTRENO



UNA DE TANTAS REPRESENTACIONES  
UNO DE TANTOS EXITOS

El 16 de febrero se cumplía medio siglo del estreno de «Ai Quaquin, què has vengut de prim!», la famosa zarzuelita de Sebastià Rubí y Antoni Maria Servera que todavía sigue representándose con el éxito de siempre. Quizá no exista otra obra en el teatro mallorquín que resista como el «Quaquin» resiste.

Para hablar de ello, vamos al Port a felicitar a Sebastià por el cumpleaños:

— Molts d'any, Tià!  
— ¿I ara què tens?  
— ¿I En Quaquin que no n'ha fet cinquanta...?  
— Ja trobava raro, jo, que no haguessen dit res. No i encara el fan! Sempre el empresen a qualque part: ara a Son Ferrid l'ha fet un estol d'allots de s'escola, i a mi m'agrada molt que siguin precisament allots que el representant ara que ja té mig segle... Mirau, mirau...

Sebastià Rubí, chandal, batín y recién afeitado, abre y cierra constantemente sus ojos menudos y escrutadores.

— Saps que he estat de malalt...

— Tià, que sempre gemegues...

— Me pots creure: me

pensava que no ho treuria...

— Si només n'has fets cinquanta.

— Vuitanta t'he dit! Vuitanta. Saps que son de molts...

— Sebastià: ¿què trobes si es Teatre Municipal, aquest que han de inaugurar a s'octubre segons diuen, l'obriessin amb «En Quaquin»?

— Homo, a mi m'agradaria molt.

— Fotre; i a tothom!

— No ho dic perquè sigui meu, però «En Quaquin» crec que es s'espectacle més representat de tots quants n'han fets a Manacor.

— Es més representat... i es més representatiu.

A Sebastià Rubí li cau una llagrimeta.

16 DE FEBRERO DE 1935

El sábado 16 de febrero de 1935, a las ocho y media de la noche se alzaba el telón del Teatro Principal —ay!— y se estrenaban dos zarzuelas con música del maestro Antonio Maria Servera: «El Lama Muni» y «Ai Quaquin, què has vengut de prim!», esta última a con libreto de

FOTOS: HNOS. FORTEZA



Sebastià Rubí. «Ai Quaquin» —nos decía Francisco Cano, su primer «Mestre Antoni»— estaba predestinado al éxito desde el primer momento.

Muchos de los que estrenaron «Ai Quaquin» viven todavía: he ahí el primer reparto:

«Mestressa Bel» — María Girard.

«Na Maria» - Catalina Galmés. Ahí cabe una pequeña anécdota: al día siguiente del estreno una mujer protestó al alcalde porque creía que el autor se había inspirado en ella para este personaje, con el que incluso coincidía en el nombre: Sebastià tuvo que cambiarse y ponerle «Margalida».

«Paquita» - Magdalena Girard.

«Mestre Antoni» - Francisco Cano.

«Don Pau» - Juan Ramis.

«En Quaquin» - Lorenzo Morey.

«Bernat» - Fausto Puerto («Bernat» sería cambiado por «Tomeu» también desde la segunda representación).

«Miquel» - Guillermo Morey.

«Un veinat» - Onofre Fuster.

El coro estaba integrado por quince voces femeninas y veintidós de hombres, y la orquesta por veinte

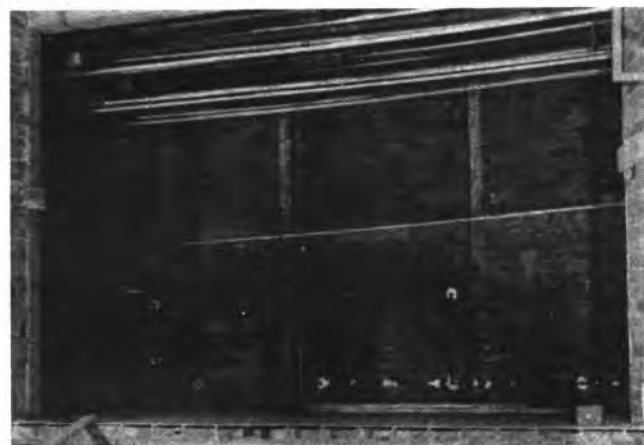
profesores dirigido todo ello por el maestro Servera. Como director artístico actuó don Gabriel Fuster, y como director de escena, don Juan Mas.

La función, organizada por la Agrupación Artística, anunciase «a beneficio pro-formación Peña Artística», y la butaca costaba 2'50 pesetas; la delantera 1 peseta y el paraíso 60 céntimos.

¿POR QUE NO SE ESTRENA EL TEATRO MUNICIPAL CON «AI QUAQUIN»?

Sin que la propuesta suponga menosprecio alguno para cualquier autor o grupo de teatro, y muchísimo menos para nuestros nombres, tan queridos, tan admirados, unimos nuestra petición a las que comienzan a formularse en diversos círculos manacorins en el sentido de que sea precisamente el «Quaquin» la obra que inaugure nuestro Teatro Municipal. Ningún autor podrá sentirse marginado cediendo este privilegio a una obra que como «Ai Quaquin, què has vengut de prim!», ha rebasado las habituales limitaciones de nuestra escena para convertirse en un símbolo de todo un pueblo.

R.F.M.



FUTURO TEATRO MUNICIPAL: ¿QUIEN MEJOR QUE «EN QUAQUIN» PARA INAUGURARLO?

**SEBASTIA RUBI: «Estaría molt content que estrenassin es teatre nou amb es «Quaquin», que encara serveix...»**



## CLUB BERLIN



Calle Na Llambies, s/n  
Tel: 58 52 79

**CALA MILLOR -  
CALA BONA**

**12 chicas le harán su ocio  
más agradable**

**AMBIENTE INTIMO  
DE 9 A 3 NOCHE**

**Exclusiv - Intim  
Der Tip unter Kennern  
ganzjährig geoffnet**

**.JOVENT  
.JOVENT  
.JOVENT  
blue jeans**

SALVADOR JUAN, 69 - Tel. 552683  
General Franco, 4 - Tel. 550482  
MANACOR

# AIXI MENJAVEN EN QUARESMA FA CENT ANYS

Ens interesam sovint en la manera dels nostres avis en el menjar durant les distintes èpoques de l'any.

Avui descriurem com es menjava a finals de segle a Mallorca durant la Quaresma, sobretot a la part forana, i mes encara a la pagesia.

Havien passat els Darrers Dies, i entre el Dijous Jarder i el Darrer Dia de Carnaval, s'havien menjat els darrers ossos, peus i orelles del porc que quedaven dins l'alfabla. També havien menjat coques i orellanes i altres llepolies, el mateix que havien fet a a les passades festes de Nadal, Cap d'Any i Sant Antoni.

A les perxes quedaven algunes sobrasades, que era necessari guardar (a la pagesia) per el temps de segar i de batre; a vegades, fins i tot, era forçat estalviar també el blat i les llegums perquè arribassin fins a l'estiu. I s'aprofitava la severa austeritat de la Quaresma no sols per a complir amb els manaments de la religió, sino també per estovar aliments per a més endavant.

Per lo dit es compren com el quaresmer d'un poblet del planer exhortas als feligresos a que dejunassin fort per a guanyar-se el cel; però, com se n'adonàs que no en feien masa cas, els digué: "Feis el que volgueu però si no dejunau ara, ho tendreu que fer en temps de figues".

L'abstinència de carn solia esser total fins al dia de Pascua, inclús per a nins i vells, i el dejuni tan rigorós, que normalment no es berenava el matí (en un temps on la feina solia esser feixuga). Em contava la neva avia que tenia un dels seus fills, nin encara, llogat per porqueret, a una possessió i que, algún dia dematí li duia un poc de berenar. Hi ha que dir que a moltes cases es dejunava no sols en temps de Quaresma, sino tots els divendres de l'any i el dia anterior a les principals festivitats.

Així que estaven proscrius durant quaranta dies tota classe de carn i els seus derivats, com el saim. Per tant, tots els menjars s'havien de condimentar amb oli; les poques proteïnes d'origen animal venien del consum de peux, ous i de llet formatjada.

Els que berenaven el matí ho feien d'una manera prou frugal: pa amb oli, a les cases corrents; sopes de verdura, a les de foravila i pels missatges de les posessions; a vegades, berenaven d'arengada, i no era estrany que d'un d'aquests peixos salats en fesen quatre o cinc troços. També es podia berenar de pa amb figes seques.

El dinar era distint, segons la categoria social de la familia: a les possessions dominava invariablement el cuinat, alternant monjetes, ciurons, lleties, fesols, i faves (aquestes sempre en divendres); podien acabar d'omplir-se la panxa amb pa i companatge de figes seques o olives; com a extraordinari, a vegades formatge, tronxos de blada frita, truita d'espàrecs o llet formatjada.

A les cases mig burgueses es solia dissimular

l'austeritat amb menjars més refinats, però de poca cantitat, com arroz o fideus amb oli (a vegades amb bacallà) o sopes escaldades amb peix, que podia esser gerret, mescladís, cap roig, rap, moll, etc. A vegades, aquest mateix peix era separat fe les sopes i se servia per a segon plat trempat amb oli i vinagre, o, si no n'havien fet brou, el menjaven frit, igual que la ratjada, alatxa, brisos; també treien a la taula per darrerria truita d'espàrecs i colfrori, ravoies de verdura, coca de julivert i arengada, o panades de mussola; i altres coses per l'estil, però sempre sende mesclar-hi gens ni mica de carn.

Les poques families aristocràtiques, o reialment riques, consumien durant la Quaresma el millor peix que pescaven els pescadors dels ports mallorquins, algunes de les quals pesqueres tenien fama de criar el millor peix de tot els Mediterrani occidental: així eren l'anfós, el dentol, la sirviola, el sard, la tunyina, i tant d'altres, avui quasi desapareguts de la nostra mar. Les coques de brossat, favons i altres pastissos servien de respotetia a la decadent noblesa mallorquina.

La classe social més baixa, la de cuinat, de les olives i figes seques, estava formada per misatges, jornalers, petits pagesos, gent de la mar, tragners, etc. La mitjana la componien petits terratenients, comerciants, menestrals amb tall d'obrers, monjes i frares.

La classe més alta era la dels terratenients (quasi tots amb títol nobiliari), grans comerciants i armadors de vaixells amb negocis d'ultramar; capellans de bones parròquies, canonges i bisbes; alguns metges, notaris i missers.

Els militars, segons la seva graduació, estaven distribuïts (en lo que a menjar ens referim) en alguna de les tres classes descrites.

De lo que sí disfrutava quasi per un igual tota la gent mallorquina, inclús enn temps de Quaresma, era del ví de la nostra terra, abundós, aromàtic i de regular graduació. Es cert que la filoxera havia anorreat les vinyes, però a finals de segle tornaven ja a estar resembrades, en plena producció, amb peus americans. A més, la producció de ví s'havia de consumir a l'illa, perquè els mercats europeus estaven en mans dels francesos.

Les persones d'edat que he tengut ocasió de consultar em contaven que, moltes temporades hi havia falta d'aliments a Mallorca, però que de ví en bevien a voler. Lo que explica el conformisme de la gent pobre, que les penes, ofegades en ví eren més lleugeres.

A més, els predicadors de la Quaresma oferien el cel als que dejunaven (encara que ho fesen a la força), lo que era un bon consol, sobretot si tenien el rebost buit de pa i el setri eixut d'oli.

JOSEP ESTELRIC

## SERVICIO DE POMPAS FUNEBRES MARTI - SEGUI

C/. José Ma. Quadrado, No. 4

Telf: 553568. Servicio permanente

MANACOR

## LUIS ENRIQUE ARBULU CROUSILLAT

### ESPECIALISTA EN OBSTETRICIA Y GINECOLOGIA

DESDE HACE DOS MESES REALIZO  
CUALQUIER TIPO DE INTERVENCIONES  
GINECOLOGICAS Y PARTOS

Consulta privada: C/ Amargura 1-4p.- 2A (ascensor)  
Horario de visita: llamar de lunes a viernes de 4 a 7 tarde  
al Teléfono: 55 43 22



Bar SAN JOSE

Especialidades: Hamburguesas,  
Bocadillos y Platos Combinados

c/ Mar, esquina Burdila  
Tel. 5704 14

PORTO CRISTO





## SEBASTIA SUREDA

Nom: Sebastia Sureda Vaquer.

Lloc i data de naixement: Son Macià, 2 de novembre de 1954.

Professió: Administratiu. Signe zodiacal: No ho sé. Ho hauria de mirar.

Afiliació política: Independent de tothom.

Definició política: Som més humà que polític de partit.

Càrrec polític: Regidor pel grup socialista.

Estat civil: Fadrí. No he pogut perdre un dia de feina per casar-me.

Fills: Crec que de carn i os no en tenc cap.

Fuma: No.

Menjar preferit: Quan tenc gana tot és bo.

Begudes preferides: S'aigua clara que corr per un albolló.

Esports preferits: No som deportista.

Música preferida: N'hi ha molta d'agradable.

Odia: A ningú.

La dona ideal: Vaig un poc enrera amb aquestes coses.

El seu error més destacat: Confiar massa prest amb la gent.

Un defecte: Timidesa i manca de coratge.

Una virtut: No sé que en tenguí cap.

Un escriptor: Es canonge de Santa Cirga.

Un llibre: Les rondalles mallorquines i els coverbos sense escriure.

Una pel·lícula: Al cinema només hi vaig per un afluix.

Un polític internacional: L'actual President de Italia perquè és molt humà.

Un polític nacional: L'actual Rei d'Espanya.

Una bandera: La cuatribarrada perquè representa la gent de tota una gran família.

Un color: La verdor de foravila.

Un cantant: Els catalans dels anys 60.

Un compositor: Manuel de Falla.

Un pintor: En Miquel Llabrés i en Jaume Ramis.

Un personatge històric: En Llorenç Moliner per al meu poble.

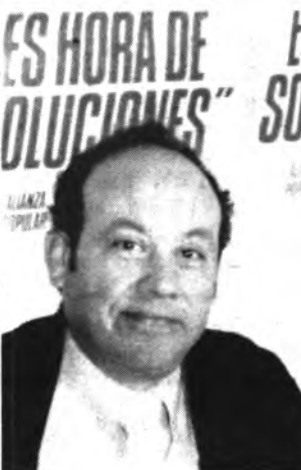
## MIGUEL LLULL VALLESPÍR PRESIDENTE EN FUNCIONES DE AP/MANACOR

El actual director general de Transportes de la Comunidad Autónoma y presidente comarcal de A.P. Miguel Llull Vallespir, será quien asuma provisionalmente la presidencia aliancista en Manacor, vacante tras la muerte del anterior presidente Pedro Alcover.



## JOAQUIN FUSTER EN LA JUNTA INSULAR DE AP

Dentro de escasos días se constituirá la nueva junta insular de A.P. que presidirá Juan Verger. En la casi docena de miembros que la formarán figurará el manacorense Joaquín Fuster.



## CDI, PSM Y PCIB SE ADHIEREN AL HOMENAJE DEL PCE A LOS FUSILADOS EN SON COLETES

Parece ser que CDI, PSM, y PCIB se han adherido a la propuesta del PCE que lidera en Manacor Juan Rosselló, para rendir homenaje a los fusilados en Son Coletes a comienzos de la última guerra civil.

Probablemente el ho-

menaje se realizará el domingo, 14 de abril, a las 11 de la mañana en el cementerio. Para ayer viernes, estaba prevista una reunión entre las fuerzas anteriormente citadas para intentar coordinar el acto en conjunto.

## 1.980.000 PTS. DE PRESUPUESTO PARA LA FERIA DE MUESTRAS DE ESTE AÑO

¿HABRA "MOSTRA DE VINO ANDALUZ"?

1.980.000 ptas. es el presupuesto de la Feria de Muestras a realizar en el parque municipal durante las Ferias y Fiestas de Primavera.

Para esta ocasión se pretenden reunir 40 expositores, aunque la "mostra de vino andaluz" será, como ocurrió la pasada edición con los vinos catalanes-mallorquines, el eje central de la feria comercial.

**JOVENT  
JOVENT  
JOVENT**  
blue jeans

SALVADOR JUAN, 69  
Tel. 55 26 83  
GENERAL FRANCO, 4.  
Tel. 550482  
MANACOR

## AYUNTAMIENTO DE MANACOR

### ANUNCIO DE CONTRATACION

#### NEGOCIADO DE URBANISMO

La Comisión Municipal Permanente en sesión celebrada el día treinta de Enero de mil novecientos ochenta y cinco, acordó aprobar la Memoria Descriptiva y Presupuesto de la obra "Nivelación tapas de registro en Avda. des Torrent, Plaza Ramón Llull y Vía Portugal, por un importe de cuatrocientas setenta y cinco mil quinientas treinta y una pesetas". Asimismo, acordó contratar la obra mediante el sistema de adjudicación directa.

Las empresas interesadas en la realización de la obra de referencia pueden presentar sus ofertas en sobre cerrado en el Registro General de esta Corporación durante las horas de oficina, en el plazo de quince días contados desde la publicación del último de los anuncios inclusive. Acompañarán a la oferta: declaración jurada en la que se manifiesta bajo su responsabilidad no hallarse incurso en ninguno de los casos de incapacidad o incompatibilidad señalados en los Artículos 4 y 5 del vigente Reglamento de Contratación de las Corporaciones Locales, copia del Documento Nacional de Identidad, Documento de Calificación Empresarial y recibo justificativo de haber efectuado el pago de la cuota de Licencia Fiscal de municipio de Manacor.

Las ofertas serán abiertas en acto público a celebrarse el siguiente día hábil al de la terminación del plazo para la presentación de ofertas, a las 12 horas, en el edificio de la Casa Consistorial.

Manacor a 13 de Febrero de 1985.

EL ALCALDE,

Fdo.— GABRIEL HOMAR SUREDA.

### LEA "PERLAS Y CUEVAS"

MATERIALES  
GALERIA DE ARTE

**Molduras  
LLULL**

LAMINAS NACIONALES  
Y EXTRANJERAS.  
GRABADOS  
PINTURAS OLEO  
BARNICES  
MARCOS  
PINCELES Y TODO PARA  
EL ARTISTA

Juan Segura, 4

Teléfono 55 28 71

MANACOR





Oído en una emisora de radio: "Nuestro único hijo único... Bla...Bla...Bla"

con la pierna "que no era la suya"... Desmembrado, muchacho!

Ante lo insólito de escuchar las campanas tañer a muerto a las tres de la tarde, como es costumbre ancestral cuando muere un sacerdote, un señor comentaba: "Esto es que muerto Chernienko y puesto Gorbachov, acaban de quitar a Joan Baucá y han puesto a Jaume Santandreu..." Tate! Chaval.

Un senyor llegeix un programa de s'Orquestra de Cambra i diu: "Què punyetes tant d'Opus això és massa política".

Le escuché a un comentarista de fútbol que falló el gol porque chutó

Y pasando a la náutica, así, navegando, el "rojo" ha tenido almendras. Que las veas crecer son salud. Traducido: En Vermell dels Astilleros (que per cert té es carro pintat de verd) ha tengut bessons, que els vegis créixer amb salut.

Mentre puguis comprar sa carn a quilos, no compris sa vaca. Era el consell a un jovenell que se volia casar.

Aparece en Televisión de que en Amberes ha tenido lugar el Congreso Internacional de Prostitución. La noticia va acompañada de imágenes que imaginarán Vdes. si no las han visto. Y uno

comenta: "Això són putades!".

A un concert de s'Orquestra de Cambra, dins el silenci una senyora comenta:

— Això és música fina.  
— Es que és música de Jazz.  
— Ja ho sé... Si ho diu el programa que és música de Bach...

Se diu a Informatiu Balear que la Competència d'Aigües a la Comunitat Autònoma... I un pensa amb la C.A.C.A.

Un nin va a oferir un cartell de s'Orquestra de Cambra a un Comerc per a fer propaganda del Concert i sa madona li demana que val... El nin entén què val s'entrada i li din que 250.  
— Ninet, no hem de mester papers per aquí!

— Te vendo el coche...  
— Y ¿para qué quiero el coche vendido?

Un señor me cuenta su régimen para adelgazar y me dice que por la mañana, al

despertarse, sólo café y al mediodía... No he conseguido recordar si me dijo una manzana a las doce o doce manzanas a la una... Al verlo se lo preguntaré.

Dedicada a Tomeu Alzamora.

En Palma de Mallorca hubo quejas por plagio de carteles del Ayuntamiento en dos ocasiones, ahora últimamente y en Manacor, para no ser menos, aprueban como cartel de las FERIAS Y FIESTAS DE PRIMAVERA, nada menos que la cabecera de PERLAS Y CUEVAS. Mire, mir, Mora, mora.

Cuando se hace una encuesta, de la que se pretenden unos resultados, pues, lógicamente no llueve a gusto de todos, si es favorable al poder, no lo es para la oposición, lo cual demuestra los dos aspectos de la ENCUESTA, para unos es EN CUESTA ARRIBA mientras que para otros, es EN CUESTA ABAJO.

El Pleno del Ayuntamiento de San Lorenzo, en relación a la Urbanización de la Punta

Amer, ha FALLADO. El fallo se produjo el pasado 8 de Marzo.

En el partido del Real Madrid-Tottenham, el comentarista del TELELE, eufórico, va y dice: "Los delanteros del Real Madrid en un avance TERRORISTA... (etc.)".

Tanto el avance como el comentario, TERRORIFICOS.

Es increíble que en América, al querer casarse, acudan a un Juez de PAZ, pero más incomprensible que al querer divorciarse, también. Incomprensible e incongruente.

— ¿Qué pasa ahí con tanta gente?  
— Hay una riña.  
— ¿Qué hay una riña?  
— Hombre; una disputa.  
— ¡Ah! Pues, no será tan riña ¿eh?  
— Además de huevo eres más sordo que una "arranca". ¡Bendecido!

En castellano, dicen SINVERGUENZA, en mallorquín POCA-VERGUENZA y en catalán

DES-VERGONZADO. Ello demuestra que además de todo, los mallorquines, somos más finos y elegantes. Dedicado a Joana Bibiloni.

En un paso de peatones, un coche "ocupado" por un Fittipaldi cualquiera, a toda castaña, roza a un peatón y lo derriba. El Fitti, acongojado, se asoma a la ventanilla y le dice:

— ¡Tenga cuidado, hombre!  
— ¿Qué piensa hacer marcha atrás, ahora?

Regresa un cateto de la capital y le dice a un amigo: "Oye si vas a la capital, cuidado que los coches vuelan... Qué prisa, muchacho!".

Y al cabo de un tiempo, el amigo va a la capital y toma un taxi.

— ¿A dónde le llevo señor?

— A la Rambla.

— ¿A qué altura?

— Como se levante un palmo del suelo, no le pago.

**«PERLAS Y CUEVAS»**





# ARCO 85: DE LA TRANSVANGUARDIA AL GRAFFITI

Madrid Joan Carles Gomis.



RETRATO DE CARMEN ROMERO  
DE ULBRITCH.

Plagado de japoneses —esa gente menuda y maravillosa— que esperaban con días de antelación la llegada de su príncipe heredero, Madrid ha vivido durante seis días la fiesta anual de Arco. La feria más joven —solo cuatro ediciones— del panorama artístico ferial europeo ha tenido este año un público numerosísimo y variopinto: se han seguido viendo crestas "punkies", rapados de devotos de Silicon Valley; jóvenes que parecían entresacados de las páginas del "Vogue-Uomo" y sobre todo muchos adolfosdominguez todo arrugas; eso sí, muy bellas.

En lo que respecta al espectro artístico presentado, el abanico se va ampliando cada vez más, desde Zuloaga a Gordillo, pasando por Picasso y Miró, con lo que se tendrá que ir pensando en cambiar el logotipo que da nombre a la Feria: ARCO (Arte Contemporáneo), pues si una cosa está perdiendo la feria es preciso eso, contemporaneidad.

De todas formas ha habido presencias realmente exquisitas, como la de Luis Gordillo, en el stand de Fernando Vijande, o una serie de obras en gran formato de un Tapies clasicista y contundente.

Sin embargo la feria ha tenido un ausente importante: el polémico y genial galerista italiano Lucio Amelio. Los organizadores han explicado que la ausencia del italiano era debida a problemas de salud, aunque en ciertos círculos se confirmaba de forma insistente que el "enfado" era debido a la las descaradas facilidades que habían tenido una serie de galerías americanas para presentar a bombo y platillo sus "graffitis".

Amelio fue el gran animador de las pasadas ediciones de Arco. De su mano se introdujo en España la

Transvanguardia (curiosamente un 75 por ciento de los pintores españoles jóvenes pintan bajo la influencia de esta corriente) y de su mano nos fue dado también a conocer las producciones de algunos de los pintores italianos más interesantes: Chia, Longobardi, Tatafiore y otros. De su ausencia, y nadie podrá negarlo, se ha resentido notablemente la presente edición de ARCO.

De la mano de Lucio se han ido también cuatro prestigiosas galerías berlinesas, presentes también en anteriores ediciones, y cuyas ausencias nadie ha podido explicar convenientemente. Hay que decir que estas galerías supusieron en anteriores años la presencia de los mejores artistas alemanes inscritos en lo que se ha dado en llamar "jóvenes salvajes".

Así las cosas, ausente Lucio Amelio y las principales galerías alemanas, los americanos se han adueñado de la situación. Han presentado con toda clase de medios puestos a su alcance lo que consideran su nuevo descubrimiento: el graffiti. Han dispuesto de los mejores stands, se les han concedido gigantescos paneles del recinto ferial para que pudieran plasmar "in situ" sus ideas, sus galeristas han estado en mesas redondas defendiendo lo novedoso de las producciones de sus muchachos; en fin, una auténtica exageración. Lo cierto es que prácticamente a nadie ha agradado lo que han presentado.

Los graffitis, realizados en tamaños reducidos sobre lienzos por lo general caros, y colgándose en las paredes de un stand por el que se pagan muchos miles de pesetas por metro cuadrado, perdían toda su fuerza, toda su razón de ser. Eran obras completamente desvirtuadas. Y el nivel impactante que estos graffitis tienen cuando se realizan en su auténtico ambiente, esto es, los metros de Nueva York, quedaba completamente diluido al ser comercializado por avispadas galerías. En esta ocasión el marketing se come la calidad del producto. Y al espectador no le llega más que decadencia. Además, el entorno o social donde la cultura "HIP-HOP" ha surgido, y del cual el graffiti es un genuino representante, junto con el break-dance y el "rapper" queda en cierta medida muy lejos de nosotros.

De todas formas, no debemos olvidar en ningún momento que Arco es una feria. Y las ferias, ya se trate de muebles, de manzanas o de cuadros, son todas —esencia— lo mismo: un grupo de feriantes que se juntan y presentan, venden o intercambian unos productos. Es decir, que el fenómeno mercantilista prima por encima de todo. No es por tanto el lugar idóneo para buscar calidad.

De cualquier forma, es aconsejable la visita a Arco para quienes aman el arte. Porque es precisamente en una feria donde se tiene ocasión de poder contraponer las obras que se están haciendo en un mismo momento en determinados países. Y pese a que Arco en comparación a la de Basilea o la FIAC de París no sea muy internacional, la presencia de galerías extranjeras en ella empieza ya a ser importante.

Presencia mallorquina.

Cuatro eran las galerías mallorquinas que han estado presentes en Arco 85: Pelaires, Joaquín Mir, 4 Gats y Bennassar.

En honor a la verdad hay que decir que entre la embajada artística balear había cosas realmente buenas. Pero había también ciertas cosas que en beneficio de los propios pintores, de Mallorca y del arte en general no hubieran debido estar presentes en Arco, ni en ningún otro sitio. En este sentido no caben los falsos triunfalismos. No se hace país adulando a las mediocridades.

En la Galería Pelaires pudimos ver cosas interesantes de Antoni Llabrés, cada vez más "salvaje" y a la vez más refinado; obras correctas de un Rich Miller, últimamente muy paisajístico, y un correcto retrato —quizás la obra más



UN ARTILUGIO "POP": GRABADOS EN PAPEL  
HIGIENICO POR POCAS PESETAS.

visitada por curiosos de toda la feria— de Carmen Romero, cuyo autor era John Ulbricht.

Entre los pintores presentados por la Joaquim Mir solamente destacaremos a Roca Fuster, que dentro de su clasicismo nos resulta mucho más interesante que los supuestamente presentados con la etiqueta de pintores de vanguardia, que nada tienen de vanguardistas, y mucho menos de pintores, y si mucho de charlatanes de feria.

En la 4 Gats no vimos en absoluto nada que nos interesara lo más mínimo; nos referimos a nada mínimamente original bien hecho.

Y por último, en la galería Bennassar de Pollença, a la que hay que aplaudir por el esfuerzo que está realizando y la coherencia de sus planteamientos —no olvidemos que estamos hablando de una galería de una pequeña localidad luchando vis a vis con galerías de Milán, París, o Nueva York— pudimos ver obras del exquisito pintor Angel Sanmartín, de un Joan Bennassar hoy en la cresta de la ola—pero muy justamente, que todo hay que decirlo; de nuevo obras de Roca Fuster, de Joan March, Toni Dionis, Vives y Amador.

En definitiva, Arco ha sido este año una feria mediocre, con escasez de planteamientos pero que, a pesar de todo, vale la pena visitar. Una afluencia constante de público joven —y esto es muy importante— y largas y constantes colas de gente de todas las edades y condiciones que rompen el corazón a todo aquel que ame un poco el arte. Una presencia internacional no excesivamente brillante, ni a nivel de galerías ni a nivel de artistas— pero que a pesar de todo hay que perdonar ya que Arco es todavía una feria joven. Tiempo tendrá de crecer y corregir sus errores. Lo importante es no solo haber nacido sino haber cumplido cuatro años de vida. Todo lo demás son historias.

BODAS - BAUTIZOS - COMUNIONES  
Reportajes

**FORTEZA-Hnos.**

FOTO — VIDEO —  
CINE

Servicio de revelado  
Pasamos a video sus películas S/8

CALLE SAN JUAN B. DE LA SALLE, 3 - MANACOR  
Telfs: 55 10 52 - 55 10 15

perfumería siren

Concesionario de:

BIOTEHRM

DR. N. G. PAYOT

HELENA RUBINSTEIN

LANCÔME

MARGARET ASTOR

REVLÓN



C/ Bosch, 27 - Teléfono 551304

MANACOR



DESDE MADRID PARA PERLAS Y CUEVAS

## OLGA SUAREZ en el Congreso Internacional UNIV'85

La mallorquina Olga Suárez, estudiante de Medicina, participa en el Congreso UNIV'85, que acaba de celebrar en Madrid un Simposio previo en el que han intervenido más de 600 universitarias. Olga se ha sumado, junto con jóvenes de toda España, a esta iniciativa y nos cuenta que es este Congreso Internacional y que significa para ella:

“Desde hace varios años el ICU (Instituto per la Cooperazione Universitaria), organismo internacional con sede en Roma, promueve estos Congresos en los que tienen acogida estudiantes de mas de cuatrocientas universidades del mundo. Pretendemos que la universidad consiga ser realmente un lugar de encuentro humano, profesional y cultural y que sus protagonistas, profesores y alumnos, sean los motores de la sociedad del futuro. Este año la ONU ha impulsado nuestros trabajos —reunidos bajo el lema “Juventud actual y sociedad futura”— proclamando 1985 como Año Internacional de la Juventud”.

### ESTUDIANTES INQUIETOS

— ¿Cómo se concreta tu participación en el Congreso?

— En años anteriores el trabajo se canalizaba a través de la elaboración de encuestas entre estudiantes de distintas Escuelas Superiores y Facultades. Con estos datos se establecían las líneas de acción y de reflexión. Esta vez, siembargo, somos los propios estudiantes los

que hemos elaborado las ponencias desde cada país. La nuestra, en concreto, versa sobre “Formación antropológica del médico”. Trabajamos en ella estudiantes de los distintos cursos de Medicina. Es muy interesante porque nos ayuda a pensar y nos abre horizontes, incluso de cara a la elección de nuestras salidas profesionales.

— ¿Qué es realmente lo más atractivo para tí estos trabajos preparatorios del UNIV'85?

— La relación con el resto del grupo, que se asienta sobre una misma inquietud por reflexionar y por plantearse el propio trabajo del estudio. Como ejemplo puedo decir que en las últimas reuniones que nuestro grupo ha mantenido para elaborar la ponencia, cada una de nosotras reconoció que el diálogo y el asesoramiento de profesionales —catedráticos en su mayoría— le habían suscitado inquietudes nuevas. A mí me ha servido para ver que mi estudio tiene una repercusión más allá de mi propia satisfacción personal y que con él debo contribuir a la mejora de la sociedad.

— Hoy muchos universitarios os quejais de la apatía que se respira e la universidad y decís que entrar en ella significa un auténtico desencanto. ¿Tú que opinas?

— En parte concedo la razón a los que afirman lo que dices. Hay un clima aburrido y sin altura entre algunos profesores, pero he comprobado, especialmente a raíz de mi conexión al ICU, que muchos estudiantes desean dar todo su potencial y que necesitan el estímulo de un ambiente intenso y un profesorado competente.

El Congreso UNIV'85 se celebrará durante la próxima primavera en Roma. Ahora están elaborándose los trabajos del Simposio previo organizado por el C.M. Alcor de Madrid.

EN LA UNIVERSIDAD NO TODOS “VAN A LO SUYO”

“Se dice que en la universidad la gente ‘va a lo suyo’ y eso no es cierto. Por ejemplo, el grupo que nosotros constituimos para elaborar la ponencia ha contado con la orientación de profesores que nos han ayudado facilitándonos su experiencia. Por otra parte, trabajando en equipo se comprueba que el afán de cooperación no es una utopía”.

— ¿Un último objetivo?

— Queremos conseguir que la universidad sea contemplada y sobre todo VIVIDA como algo familiar y atractivo; como un ámbito que nos marca decisivamente no sólo por las asignaturas estudiamos sino por esa otra dimensión tan importante como es la coherencia intelectual.

Esa es una buena meta. Efectivamente, la sociedad futura necesita hoy esas inquietudes realistas y atractivas.

A. LANCHO

«Queremos  
vivir  
la Universidad  
como algo  
atractivo»



## Juventud y futuro

MADRID. (Para “Perlas y Cuevas”).— Acaba de celebrarse en el Colegio Mayor Alcor un simposio previo al Congreso Internacional UNIV'85, promovido por el “Instituto per la Cooperazione Universitaria” (ICU), con sede en Roma.

Estos congresos vienen considerando desde 1968 —y con una orientación más definida desde 1980— la aportación del trabajo de los estudiantes a la construcción de la Universidad y de la sociedad del tercer milenio. La temática de este año “Juventud actual y Sociedad futura” desea responder a la convocatoria de la ONU que ha propuesto 1985 como “Año Internacional de la Juventud”.

El Simposio previo, al que fueron presentadas un centenar de ponencias elaboradas por estudiantes de catorce universidades españolas, bajo la dirección de catedráticos y profesores, reunió en grupos de trabajo a más de mil estudiantes. El abanico de cuestiones estudiadas en el marco del tema central puso de manifiesto la preocupación juvenil sobre determinados problemas que afectan a la sociedad: hoy e inciden de manera particular sobre el mundo universitario y sobre el futuro inmediato.

Cabe sintetizar las conclusiones del Simposio en puntos circunscritos a tres ámbitos complementarios:

— Descripción y crítica de la situación actual y de los principales conflictos sociales y profesionales con los que se enfrentan los jóvenes.

— Afirmación de valores sobre los que debe asentarse la vida social, como primer requisito para la superación de la crisis constatada.

— Especial referencia a la Universidad, a sus estructuras y a su metodología. Propuestas alternativas para mejorar la formación universitaria.

1. La descripción de la problemática social alude a una profundización de valores trascendentes y a un generalizado subjetivismo moral desvinculado de la objetividad ética, que conduce a la pérdida del sentido de la dignidad humana reflejado en tantas injusticias establecidas y con frecuencia legalizadas: la guerra; la violencia; el terrorismo las

presiones contra la libertad en todos los campos, pero en algunos sectores de modo especial contra la libertad religiosa; la iniqua distribución de las riquezas; el despilfarro económico y la escalada de armamento frente a la pobreza del tercer mundo; la discriminación racial, etc.

Dentro de ese análisis sociológico actual se hace una referencia prioritaria al fenómeno del desempleo que afecta fundamentalmente a los jóvenes y a los recién licenciados.

2. Frente a tal situación, las conclusiones aportadas por los estudiantes señalan en primer lugar la necesidad de reestructurar la vida social sobre unos valores firmes y seguros. En este sentido se advierte un redescubrimiento de la trascendencia del hombre, de los criterios morales garantes de una vida digna, un hondo anhelo de libertad y, sobre todo, el deseo de contribuir a la construcción de una sociedad más justa, opuesta a la espiral del consumismo. El trabajo aparece como un valor personal y social de primer orden que, además de constituir un medio de autorealización y perfeccionamiento, es camino indispensable para instaurar la justicia social en el mundo.

3. En cuanto a las iniciativas aportadas sobre la Universidad, hay que señalar la unánime insistencia en la necesidad de adecuar la formación académica a las necesidades productivas; el también mayoritario deseo de conseguir a través de las aulas una formación integral que despierte en los estudiantes el interés y la responsabilidad por los asuntos públicos y que no descuide las ciencias humanísticas, guía del pensamiento y motor de auténticos modelos de civilización. En este sentido se aboga por la rehabilitación de la enseñanza de la teología como medio de acceder a la verdadera sabiduría, que proporciona la base sólida para una adecuada antropología y para cualquier saber concreto. Se hace asimismo referencia a la conveniencia de orientar la formación profesional de manera que se facilite a los jóvenes, protagonistas del año 2.000, una adaptación laboral amplia, que responda a las perspectivas de trabajo del futuro.

SO

## Juventud; derecho a la ilusión

El despliegue para la búsqueda de nuevas soluciones llama a la juventud actual al compromiso —dijo Federico Mayor Zaragoza— Director del Instituto de Biología Molecular de la Universidad Autónoma de Madrid, en la clausura del Simposio previo al Congreso UNIV'85, que se celebrará en Roma bajo el lema “Juventud actual y sociedad futura” Representantes de 14 universidades españolas

participaron en el Simposio con la elaboración de Comunicaciones y Ponencias sobre cuestiones sociales y humanas paralelas a los problemas universitarios.

Las conclusiones —13 puntos— fueron leídas por la profesora Ma. Victoria Gordillo, Doctora en Pedagogía y Miembro del Comité Científico del Univ. En ellas se solicita, en relación con el profesorado, una mayor capacidad de información y orientación al tiempo que una autoridad académica basada en sus conocimientos. Se apuntó la importancia de la Universidad en estos momentos de verdadero cambio por el paso a una sociedad postindustrial que requiere otra mentalidad social y laboral. Se revalidó la importancia del OFICIO UNIVERSITARIO como trabajo intelectual y especialmente para la formación de un verdadero sentido crítico basado en el discurso racional y no en meras posturas irreflexivas y estereotipadas. Las relaciones humanas a través de la amistad y el compañerismo constituyen también fuente importante de las ponencias.

La defensa de la dignidad del hombre en el progreso científico técnico fue uno de los polos de mayor insistencia de los trabajos, especialmente en el terreno de la Medicina, en donde se señaló el conjunto de consecuencias dolorosas de tipo ético, jurídico y científico que están teniendo las experimentaciones con embriones humanos. Especialmente los estudiantes de las Facultades españolas de Medicina abogan por la instauración de un sentido ético y personalista en el ejercicio del trabajo y en relación con el paciente, que aleje la tentación de burocratizar este servicio.

### EL DERECHO A LA ILUSION

En la conferencia precedente Mayor Zaragoza esbozó las líneas de lo que será una sociedad basada en el compromiso personal de la juventud actual. “El mañana no está escrito, dijo, corresponde a los jóvenes orientarlo y eso requiere ilusión para construir, es decir, ejercitar desde ahora la acción con esperanza y con responsabilidad”. Citó como amenazas que ensombrecen esta necesaria ilusión el actual sistema económico montado sobre el eje de la destrucción y en la falta de compromiso de muchos que se ausentan de la tarea. Entre los derechos de los jóvenes señaló el de recibir en herencia un ambiente no contaminado y un ambiente filosófico y social libre, porque la contaminación ideológica —manifestada en hábitos y dependencias que impiden el conocimiento— es mucho más grave, ya que ya manipula la dimensión más importante de la persona, su dimensión espiritual.

El ponente continuó su intervención en el Colegio Mayor Alcor, señalando la falta de horizontes humanos que proporcionan las ideologías vigentes y reclamó la imaginación para buscar soluciones nuevas y más humanas. Como científico aseguró que “en estos momentos de crisis, es más importante la imaginación que el conocimiento para situar el compromiso personal más allá del afán de bienestar”. Revisó el concepto de libertad y la relacionó con formación necesaria para discernir y participar. Por último, citó al Papa Juan Pablo II que en su viaje a España instó a los jóvenes: “cuento con vosotros para difundir un nuevo sistema de vida”. Mayor Zaragoza concretó esta participación en la asunción de compromisos personales para alejar del propio ambiente la violencia, la droga, la guerra..., que tienen su origen no en las estructuras sino en el corazón del hombre.

**JOVENT  
JOVENT  
JOVENT**  
blue jeans

SALVADOR JUAN, 69 — Tl. 552683  
General Franco, 4 — Tl. 550482  
MANACOR



# ERNESTO WILLARETH O LA POESIA DEL SILENCIO

FOTOS: HNOS. FORTEZA



Ernesto Willareth ha descubierto en la isla, en el pasado, la inmensa riqueza de las cosas, los objetos fragmentados, recuperados por él a fuerza de empeño de creación, con dedos precisos aliados del tiempo para la cumplimentación de los anales isleños. Ernesto ha dibujado pacientemente el vértigo interior que contagia la visión de la cosa hallada: ¡Dios mío, era eso! Hay que guardar celosamente las piedras negras pulidas por el agua, y los troncos retorcidos por el viento de la montaña, y las semillas antiguas que nunca fueron sembradas, y las imágenes recuperadas por Ernesto Willareth para nuestra visión descuidada que no había caído en la cuenta de que ahí está todo. Esperando junto a la yegua salvaje".

Estas palabras, entresacadas de un texto de Basilio Baltasar que sirvió de presentación en la exposición de nuestro artista en Basilea, nos introduce en el mágico mundo de Ernesto Willareth. Rodeado de silencio, solo interrumpido por el canto de los pájaros y el balar de las ovejas que puntualmente se retiran al redil, en la soledad de su estudio de Rotana, Ernesto va elaborando minuciosa y amorosamente cada uno de sus lienzos, configurando una exquisita obra que la mayoría de los mallorquines, pese a tenerla tan próxima, desconocen.

Hemos interrumpido su vida monástica —esperemos que sepa perdonarnos— con el único deseo de hablar con él.

P: Usted en sus obras no utiliza jamás el óleo, quizás una de las técnicas más cómodas. ¿A qué se debe?

R: Efectivamente, no utilizo el óleo. Cuando llegué a Mallorca, hace ya bastantes años, me di cuenta que los colores que ofrece la pintura al óleo son colores falsos, que no existen en la realidad. Uno no puede ver en la naturaleza un color rojo o amarillo como los del óleo, sino que en la naturaleza hay solamente tonalidades color pastel, difuminadas. A partir de ahí empecé a utilizar de modo sistemático para la realización de mi obra los lápices de colores, con los que sigo trabajando en la actualidad.

—: ¿Es usted autodidacta?

R: Bueno, no exactamente. Yo he estudiado Bellas Artes en París y Basilea. Es decir, que en cierta forma poseo una buena preparación académica, aunque luego haya intentado seguir mi propio camino, elaborar mi propio estilo.

P: ¿Como definiría usted su estilo?

R: Un crítico alemán lo definió un día como un "positivismo no afirmativo".

P: ¿No cree que la definición resulta muy filosófica?

R: En cierta forma. Aunque creo que voy evolucionando cada vez más hacia un realismo de tipo poético.

P: ¿Se considera usted un pintor hiperrealista?

R: No, no me considero hiperrealista en absoluto, aunque a simple vista mi pintura aparente serlo. Creo que soy un pintor netamente realista. El hiperrealismo es algo que no me interesa excesivamente. Es algo muy artificial, muy frío. Es como un alarde pictórico, casi hacer fotografías a mano. Pero hay poco proceso de creación artística en el hiperrealismo. Una de las cosas básicas de mi obra y que a la vez me diferencia de los hiperrealistas es que yo siempre trabajo a tamaño natural, a escala 1/1. No me gusta trastocar las medidas de la naturaleza.

P: ¿Pero no le exige esto trabajar en formatos excesivamente grandes?

R: Si, sobre todo, cuando tengo que trabajar con modelos humanos, los formatos suelen ser ciertamente grandes.

P: ¿No le resulta la técnica de los lápices de colores muy lenta?

R: Si, en verdad es una técnica lenta. De ahí que el proceso de elaboración de una obra sea bastante lento también.

P: ¿Qué tiempo le lleva terminar una obra?

R: Por lo general, un mes y medio. Ello es debido también a que mi técnica es muy minuciosa, muy meticulosa. Piensa que suelo trabajar unas 8 horas cada día.

P: ¿Dónde han sido expuestos sus trabajos?

R: He realizado exposiciones en Basilea, en Frankfurt, en Japón, y en la galería Privat, de Palma.

P: ¿Como se acepta su pintura en Suiza?

R: Muy bien. Hay allí una serie de pintores muy interesantes que están trabajando dentro de esa línea de positivismo pictórico, y el ambiente allí es muy interesante.

P: ¿Y como ve el ambiente de aquí?

R: Aquí está empezando a crearse un ambiente francamente interesante. Hay una serie de pintores que en particular me gustan, como son Damiá Jaume, Ulbricht, etc.

P: Y en general ¿cuales son sus artistas preferidos?

R: Vermeer me fascina. Y también Picasso, el gran genio de este siglo.

P: ¿Y la escuela realista española?

R: Me interesa mucho. En especial Velázquez y Zurbarán son dos genios inmortales. Entre los españoles, quizás más contemporáneos. Miró, Juan Gris y Dalí. Los surrealistas siempre me han interesado muy especialmente. Y entre los actuales, me gusta mucho Lopez García.

P: ¿Y que opina de esa corriente neoexpresionista tan en boga?

R: Ciertamente el expresionismo no me interesa dema-



siado. Y el neoexpresionismo, **menos**. Yo creo que esa corriente de expresionismo llega con retraso. Pienso que en estos momentos no cabe hacer **expresionismo**, no hay motivo para ello. En la vida está todo muy ordenado, muy calculado. El expresionismo es, en cierta medida, un anacronismo. Pienso que es un "boom" pasajero, que pasará muy rápidamente. Igual que con Miquel Barceló, no creo que en unos pocos años se siga hablando de él.

P: ¿En qué está trabajando en estos momentos?

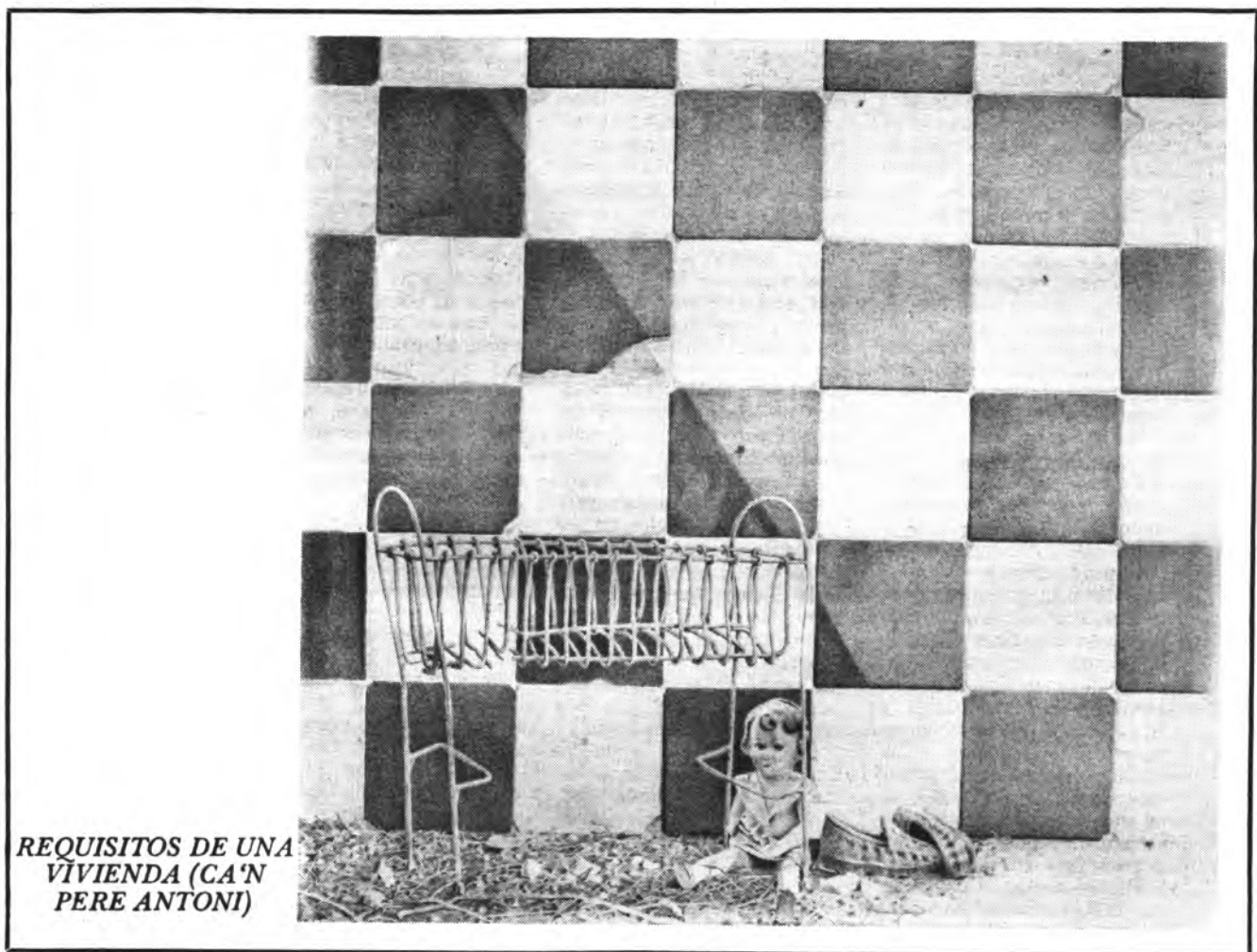
R: En estos momentos estoy preparando una exposición para junio del 87, que voy a realizar en Basilea.

P: ¿Cual es el proceso de realización de una obra suya?

R: Yo no utilizo nunca el dibujo. Empiezo a realizar la obra directamente sobre la tela, sin bocetos previos. A veces parto de fotografías, y otras de modelos naturales. La fotografía es una ayuda de gran utilidad. Y además no tiene los inconvenientes que tiene una modelo, como la fatiga.

Dejamos de nueva a Ernesto Willareth en la bucólica soledad de su estudio, enfrascado en un hermoso lienzo a punto ya de concluir.

RETIN



REQUISITOS DE UNA  
VIVIENDA (CA'N  
PERE ANTONI)





**ENTREVISTEN: Josep M. Salom**  
**Gaspar Fuster Veny - Rafel Ferrer**  
**FOTOGRAFIEN: Hnos. Forteza**

# MORAT



La obra literaria universal por antonomasia, es el Quijote, de cuya figura se ha constituido un término y derivados mayormente despectivos o peyorativos. Oír decir de alguien que es un Quijote, equivale a loco, quimérico, aspirante a la utopía, olvidándose en la mayoría de los casos su aspecto de defensor de causas justas, de idealistas y, especialmente, de tener un final feliz.

Si en este momento le aplico el calificativo de quijote al personaje de esta noche, con toda seguridad, lo hago en la segunda acepción. Hombre entusiasta, tremendamente joven —por eso precisamente no le pedí la edad— de un empuje más agotador para sus colaboradores que contagioso (eso, cuando uno ya está contaminado). A lo largo de la velada se le denota claramente un constante entusiasmo en cualquier actividad de cualquier época de su vida, muy agitada y densa por cierto. Convencido y convincente en lo que dice. También destaca de él su capacidad para el diálogo, no tan solo por lo grato de oírle, sino también por cuanto

evita estos aborrecibles bimonólogos simultáneos; que sabe escuchar, vamos.

Así, presentado a grandes rasgos paso al diálogo con pizca de humor y con seriedad en sus respuestas.

— Actualmente, como Presidente de la Orquesta de Cámara "Ciudad de Manacor", como miembro de la Junta Directiva del Club Náutico de Porto-Cristo y como Vocal de la Asociación de Vecinos también de Porto-Cristo, ¿en qué pierdes más dinero?

— Con la orquesta, claro!

— Y ¿cual te gusta más?

— De mis actividades actuales, la que más quebraderos de cabeza me da es la orquesta, pero también es la que más me gusta.

— Trabajas más, ahora, jubilado de tu labor docente, que antes ejerciendo, pero ¿cual es tu mayor preocupación cívico-social?

— Cumplir las leyes. Es feroz pero es así, especialmente en Hacienda, ¡ja!. Bueno, es que me gusta cumplir y me gusta dormir tranquilo.

— ¿Y tu mayor preocupación cultural?

— Ahora, actualmente... de forma general, es difícil

concretar, no dar gato por liebre, el trabajo bien hecho, especialmente aplicado a la enseñanza. Mira, recuerdo que cuando fundó Lorca "La Barraca", montó "La vida es sueño" de Calderón de la Barca, una obra enorme y particularmente difícil y te puedo decir que he visto fotos con niños admirando la obra y eso es lo importante. Después Max Aub creó cosas pequeñas para el pueblo, pero ya era otra cosa.

— Tu vienes a Mallorca el 51 ¿cómo viste Mallorca?

— Huy! El Hotel Perelló, el Brisa, el martillo recién volado, todo muy sencillo, natural, muy familiar, las familias que conocí, no se... me encantó en cuanto a esta sencillez a pesar de algunas tonterías, así que decidimos quedarnos aquí.

— Y ahora, ¿cómo lo ves?

— Como mi futura tumba.

— No se admite el humor negro, no te pongas trágico, hombre.

— Lo veo como un microcosmos que no es cons-

ciente del valor que tiene, que se devalúa y es una pena pena. Mallorca tiene mucho más valor del que se creen que tiene. Hay unos lujos que a partir de cierto momento uno no se puede permitir. Lo resume una frase de la Literatura española, concretamente de Unamuno y que dice: "Vivir en un perpetuo estado de zozobra..." o cuando cita repetidamente a la "lucha permanente"... Cuando descubrí a Unamuno, fue para mí un filósofo particular.

— ¿Qué opinas del ocio?

— Me preocupa el ocio si es excesivo, o como norma de vida o de modorra. El ocio es excelente para recuperar y luego seguir trabajando.

— Tu norma o lema en la enseñanza...

— Dar siempre al alumno la impresión de que lo hace bien; o, mejor dicho, no hacerle nunca una zancadilla al alumno que es lo peor que se le puede hacer.

... Su mente ágil hace que se le crucen las ideas e interroga al amigo Salom en relación a la experiencia docente que desarrollan en el Simó Ballester y acaban con unas frases de Moratillo citando a Aguirre: "Gracias a los ateos, apreciamos mejor nuestra fe" y de Unamuno: "Poner en lucha a la fe y la razón, así ambas crecen" y que es un colofón a su charla.

— ¿En qué medida aplicas la pedagogía y la psicología adquirida en el Liceo Francés en tus años de docencia en cuanto a tus decisiones políticas? Digamos que de cara al pueblo...

— Comprendo. Cuando estás delante del alumnado, estás delante de un grupo de gente que son hijos y amigos y sientes la responsabilidad de hermano mayor y la comunicación. Esa comunicación, la conseguí gracias al teatro. El contacto con la gente que ya no es escolar, es muy distinto. El

chico te mira con el ojo crítico, mis alumnos me han tratado bien, mientras que la gente va a probarte y otra parte de la gente, va a hacerte la zancadilla, entonces reaccionas con una sonrisa, la amabilidad, etc. Para decir cosas a la gente hay que ser positivo y yo no se serio. Si pudiera ser alcalde, sería malísimo.

— Tenía en mi guión el preguntarte: imagina que mañana te despiertas alcalde de Manacor, explícame tu primer día de consistorio.

— Dimiitir. No contesto; la contestación sería tremenda.

— ¿Qué periódicos lees habitualmente?

— Toda la prensa local, Diario de Mallorca, El País y de vez en cuando salgo de prensa francesa, por supuesto.

— Juan, una serie de "rápidas", ¿preparado?

— D'acord.

— La palabra mas bonita de tu vida...

— Amistad.

— ¿Y en francés?

— Ah! l'amour.

— ¿Palabra mallorquina bonita?

— Hay palabras muy bonitas sin ser un taco, pero...

— Licenciado en Filología Hispánica, y Francesa y Latina ¿Has estudiado Mallorquín?

— No. Y lo siento, no me dejan, falta de tiempo, etc. Ahora últimamente he pedido un profesor particular y no he tenido oportunidad de conseguirlo, no obstante tengo en casa la Gramática mallorquina de Moll.

— ¿Qué deseas para tu Porto Cristo?

— Un ayuntamiento.

— La mejor virtud de tu esposa...

— Jo! Tiene tantas. Si, seamos serios, la búsqueda de la perfección.

... Y un servidor que la

conoce, les asegura a que es absolutamente pedir por un defecto, por indiscreción pr mente.

La pregunta obli la que aunque a veces escriba o sea un "

«Amk

Un home que c perfectament la situaci relacions Espanya-F durant més de qu anys de residència nostre país sense perdut contacte amb l nació d'origen, dona poder parlar un poc





# AN ILLE

## a hacerte la zancadilla»

gracias", suele ser: "Quie-  
es añadir algo más?

A ello me responde tex-  
ualmente: "La esperanza  
e que por lo menos parte  
e lo que se emprende,  
egue a buen fin".

Y si empecé hablándo-  
les del entusiasmo de este  
caballero francés, español  
de residencia y Portocris-  
teño de amores, su respues-  
ta me pone el mejor colo-  
fón que podía hallar. Sa-  
biendo que sus esfuerzos

van hacia la cultura y hacia  
el bien del pueblo, merece  
que con la ayuda del pue-  
blo se le complete su res-  
puesta: "Que todo lo que  
llevas entre manos llegue  
a buen fin", gracias.

## Espanya i França: J. Moratille»

veves impressions personals  
obre aquests dos veinats  
que han tingut temporades  
molt diferents en les seves  
elacions.

—Quan comencen els seus  
contactes amb Espanya?

—A partir de 1939 en que  
un oncle meu venia com a

Director de Liceu Francès a  
Madrid, ell venia juntament  
amb un sacerdot francès,  
gran hispanista i coneixedor  
de Sant Atomàs d'Avila, el  
Krausisme, Els Seises, etc. i  
que era catedràtic de  
Filosofia d'aquella institució  
esmentada. Ambdós foren  
en certa manera qui me  
formaren, jo era un jove  
estudiant arribat després de  
la mort del meu pare.

—Arriba i es queda  
definitivament...

—En principi no era  
aquest el projecte, però  
després durant la guerra  
europea, en el moment que  
m'havia d'incorporar a files  
a Alger, el govern lliure va  
demanar als francesos que  
feien una tasca determinada  
a qualsevol país estranger,  
com era la nostra dins el  
camp de l'educació, que  
seguissem en els nostres  
llocs de treball,  
possiblement perquè no  
fossen ocupats per  
representants del govern  
germanòfil de Vichy i en  
Liceu vaig continuar;  
després també vaig casar-me  
aquí i així fins a la jubilació.

—Apart de la tasca  
educativa de cada dia, que  
recorda com a activitats que  
avui mateix repetiria?

—Moltes coses que feiem  
amb entusiasme juvenil.  
Com revistes pedagògiques  
per a intercanvis culturals  
amb Estats Units i França.  
Durant 7 anys ens reuníem  
2 periodistes, 3 professors, 1  
dibuixant i jo per planificar  
aquesta difusió del francès,  
sobre els temes que

consideràvem oportuns,  
vocabulari a incloure, etc.  
També les col·laboracions  
amb els documentals  
anteriorment inclús al conegut  
NO-DO, quan existien  
unicament els documentals  
UFA, FOX i LUX. Vaig  
tenir oportunitat de  
col·laborar amb moltes  
sonoritzacions de la FOX.

—Però mentrestant idò no  
rompia els seus contactes  
amb França?

—Això mai, tant per  
acabar estudis a Toulouse,  
com per contactar amb la  
família. Com tampoc he  
deixat mai de parlar el  
francès dins ca meua amb els  
fills que també han estudiat  
a França. Es pot dir que el  
contacte ha estat  
permanent.

—I com ens consideraven  
realment des de l'altre  
costat del Pirineu?

—Dient la veritat hi ha  
que dir que no s'agafava a  
Espanya seriosament; per  
parlar-ne sobre fets o  
situacions de poca  
importància. Espanya era  
bastant desconeguda en la  
seua literatura, el seu Art o  
els personatges que  
indiscutiblement ha tingut.  
Jo aquí recordaria i  
assumiria una frase  
d'Ortega: "El español es un  
soberbio que no necesita de  
nada ni de nadie, el francés  
un pequeño avariento".

—Com veu això de que  
per un costat França és  
capdavabtera de la  
democràcia, respecte a  
Espanya i sembla que en

aquests moments el  
centralisme és molt més fort  
allà, mentre que aquí se  
camina cap a un  
federalisme?

—Es poden dir moltes  
coses al respecte. En primer  
lloc Espanya és conjunt de  
comarques molt  
diferenciades, no es por  
oblidar que durant segles la  
Monarquia duia el nom de  
"Rei de les Espanyes",  
mentres que el centralisme  
francès està molt assolit des  
de temps enrera; la  
Revolució no era  
disgregadora, sinó una  
forma d'eliminar privilegis,  
però un Robespierre o un  
Bonaparte per cutar  
exemples no posaven en  
dubte un centralisme  
absolut, com ningú discutia  
a finals del segle XIX  
l'obligació absoluta  
d'estudiar un francès  
unificat. Crec que una  
postura diem-li  
"disgregadora" no té arrels  
al meu país.

—No obstant ara, camí  
d'Europa, sembla que països  
com Itàlia preferirien  
conectar amb Europa a  
nivell de comarques o  
nacionalitats, com les estan  
diguent per aquí, i no de  
nacions; aquest no era el  
projecte de De Gaulle?

—Evidentment la idea de  
De Gaulle, a pesar que  
organitzàs les super-prefec-  
tures que tenen una raó  
geogràfica, era l'Europa de  
les nacions. Però això

sembla en crisi, vull dir el  
concepte de nacions  
tradicionals i a mi em  
sembla bé per un motiu  
molt clar: el mapa polític  
està fet a partir d'odis i  
recels, de resultats bèl·lics i  
serà molt més constructiu  
partir de situacions socials i  
culturals, per emprendre  
projectes de futur.

—Durant la postguerra,  
era ben acollit un francès  
que vivia a Madrid?

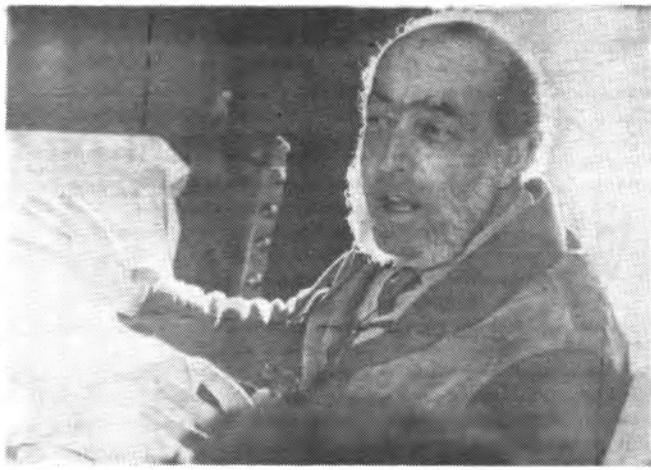
—Vaig viure moments  
difícils, perquè hi havia un  
cert sentiment anti-francès.

—I ara pel Sud de França,  
hi ha un cert sentiment  
popular anti-espanyol?

—Es evident que Espanya  
representa un perill pels  
agricultors quan entri al  
Mercat Comú, i certa  
premsa regionalista fomenta

inclús unes impressions de  
desvaloritzar els productes i  
les iniciatives espanyoles.  
Llavors també hi ha altres  
circumstàncies que donen  
peu, com per exemple que  
les coses materials estan allà  
molt fiscalitzades i aquí  
s'han fet de qualsevol  
manera, per exemple temes  
d'infraestructura, que  
observats amb una visió  
francesa no permeten  
agafar-ho en certa serietat.  
Jo ho resumiria com a  
problemes de veinats.

—Un tema més pedagògic,  
per qui ha dedicat molts  
d'anys al Ensenyament. A  
espanya està disminuint,  
amb excepció de Catalunya,  
l'ensenyament del francès a  
nivells d'E.G.B. i B.U.P. i





augmenta l'anglès. Què passa?

—L'aspecte més visible és sense dubte la influència de la tecnologia nova que ens duu a la necessitat de l'anglès via norteamericana, ara bé, els francesos no han sabut organitzar tant bé com els anglesos la difusió

del seu idioma al estranger. Ara si que se treballa en aquest sentit.

—I allò de que l'anglès és més fàcil?

—Per a un alumne, l'anglès és fàcil al començament però no quan se vol aprofundir, mentres

que el francès és un idioma estructurat, d'una gramàtica intransigent que apareix dificultós al principi, per alleugerar-se després. Dit d'una forma més simple: l'anglès i l'espanyol són idiomes de paraules, mentres que el francès és un idioma de frases.

## «La Orquesta de Cámara “Ciudad de Manacor” es millonariamente deficitaria»

Este parisino vitalista con barbas de pescador de Hemingway y ademanes de gitano de Lorca que esta noche tengo vis a vis con música de Straus tras los cristales del comedor del Playa Cala Millor ya solitario, ay, es que no para. Y, además, le gustan los gatos.

— Si, pero los gatos mallorquines, que son independientes y exigentes. Que muerden y arañan y tienen personalidad: no como los gatos de Angola, que son como cojines...

— Monsieur Moratille: ¿prefiere la intransigencia el pasotismo?

— Prefiero la tolerancia.

— ¿Prefiere el miedo o prefiere la inconsciencia?

— El miedo.

— ¿La pasión o la mansedumbre?

— La mansedumbre.

— ¿El racionalismo o la mitología?

— El racionalismo.

— ¿La orquesta o la coral?

— La coral con orquesta.

— Monsieur la président de la Orquesta de Cámara “Ciudad de Manacor”: aquí, ahora mismo, poniendo IBEROTEL por testigo, ¿como está nuestra orquesta?

— Será una orquesta estupenda cuando aumente un punto su profesionalidad.

— ¿Un punto... vocacional?

— No: Un punto de trabajo. Vocación la tiene.

— El trabajo se refleja en la economía ¿que tal, hoy, la economía de la Orquesta de Cámara?

— ¿Hoy...? Podemos asegurar que es millonariamente deficitaria.

— No me asuste usted, monsieur: la palabra es grave.

— Muy grave.  
— ¿Como cuanto?  
— Millón y medio.  
— ¿Cuestión de vitaminas?

— Cuestión de subvenciones. Están solicitadas y las esperamos con ansiedad, porque ni las cuotas de los socios ni el importe de las entradas cubren los gastos.

— ¿Certo que con las cuotas de todo el año apenas se cubren los gastos de un concierto?

— Exacto.

— ¿Y que con lo recaudado en concepto de entrada a los conciertos, lo que pueda recaudarse en todo el año de seguir como hasta ahora, tampoco se paga otro concierto?

— Cierto.

— ¿Cuántos conciertos habrán realizado en 1985?

— De enero a junio hay catorce conciertos programados. Y hasta el momento no se ha suspendido ninguno.

— ¿Cómo es posible la subsistencia?

— A la espera de las ayudas que nos han prometido, hemos pasado con la ayuda de algún mecenas.

— ¿La palabra mecenas es manacorina, monsieur?

— Es una palabra portocrisista y en singular.

— ¿Por qué no prueban ustedes a meter unos gaiteros escoceses en la Orquesta de Cámara...?

— ¿Te imaginas a Bach, a Mahler, a Mozart, a Vivaldi...?

— Prefiero el déficit, la verdad.

— En serio: resulta escandaloso que el fenómeno cultural no encuentre la ayuda que precisa.

— El fenómeno cultural, monsieur, en Manacor está

molestando de un tiempo a esta parte. Y más que molestar, estorba: usted no lo dirá por educación, por una elemental norma de convivencia, por este respeto que cree merecen incluso los que están prostituyendo el pueblo, pero lo diré yo en calidad de socio de una Orquesta de la que me siento orgulloso: si nuestra Orquesta de Cámara sigue olvidada de la protección oficial, será que nuestra Orquesta de Cámara es mejor de lo que creemos.

— Pardon...

— Vamos a hablar de Francia, monsieur, en muy pocas palabras. Una o dos, ¿le parece? Comencemos por la música: Ravel...

— Ubérrimo.

— Debussy...

— La delicadeza.

— Bizet...

— La alegría popular.

— Pasemos a los políticos: Giscard...

— El aristócrata.

— De Gaulle...

— Francia renovada.

— Petain...

— La fidelidad sacrificada.

— Vayamos a los museos: Degás...

— El ballet.

— Monet...

— La autenticidad de la impresión.

— Renoir...

— Mujer y cascada.

— Los poetas: Villon...

— La crudeza medieval.

— Baudelaire...

— Las correspondencias.

— Paul Verlaine...

— El violín impar.

— La novela: Gide...

— Novela dentro novela.

— Zola.

— El realismo social.

— Bernanos...

— El realismo católico.

— Vayamos al cine ¿le gusta el cine, verdad?

— Michele Morgan...



— Una mirada azul.  
— Anouk Aimé...  
— La feminidad.  
— Simone Signoret...  
— El sentimiento entrañable de la vida.  
— Sigamos con las mujeres, monsieur. Tres cantantes: Eddy Piaf...  
— Todos los gorriones de París.  
— Patachou...  
— La simpatía.  
— Miriëlle Mattieu...  
— La invitación.

— Los tres “B” de la canción: Becaud...  
— Lo importante es la voz.  
— Brel...  
— El amor, la amistad y la muerte.  
— Brassens...  
— Poesía y contestación.  
— Demasiado concreto, monsieur. Volemos hacia la fantasía: Cirano de Bergerac.  
— La verdad a punta de espada.

— Maigret...  
— El bonachón astuto.  
— El Barón de Bidet...  
— ¿Qué, quién...?  
— Me ha trincado usted, monsieur: dígame por quien le pregunto ahora.  
— Por Asterix, por ejemplo.  
— De acuerdo: Asterix...  
— La mejor lección de historia romana, de latín, de dibujo, de éxito. Y de gracias.  
— Gracias, monsieur.

## «¿MI OCUPACION PREFERIDA? LA ORGANIZACION»

—El principal rasgo de su carácter.  
—El dese o de que me quieran.  
—La cualidad que desea en un hombre.  
—La honestidad.  
—La cualidad que prefiere en una mujer.  
—La feminidad.  
—Lo que más aprecia en sus amigos.  
—La fidelidad.  
—Su principal defecto.  
—La superficialidad.  
—Su ocupación preferida.  
—La organización.  
—Su sueño de dicha.  
—Un hermoso jardín amenizado por una bella música barroca.  
—Cual sería su mayor desgracia.  
—La muerte de mi mujer.  
—Que quisiera ser.  
—Lo que soy.  
—Donde desearía vivir.  
—Donde vivo.  
—Que color prefiere.  
—El verde.



—La flor que prefiere  
—La rosa.  
—El pájaro que prefiere.  
—La golondrina o la gaviota. La golondrina, tal vez...  
—Sus autores preferidos en prosa.  
—Si es para pensar o recrearse, Marcel Proust, García Márquez...  
—Sus poetas preferidos.  
—García Lorca.

—Su héroe de ficción.  
—Otello.  
—Su heroína de ficción.  
—Andrómaca.  
—Sus compositores preferidos.  
—Purcell, Maller...  
—Sus pintores predilectos.  
—El Greco y todos los impresionistas.  
—Sus héroes de la vida real.  
—El Padre del Desierto.  
—El matrimonio Curie.  
—Pasteur.  
—Su heroína en la vida real.  
—La Madre Teresa.  
—Su nombre preferido.  
—Cecilia, Enrique Pablo (mi mujer y mis hijos).  
—Como le gustaría morir.  
—En 24 horas en mi cama.  
—Estado presente de su espíritu.  
—Alerta.

ANFOS



**MUEBLES BAUZA®**

Carrer Major 22  
Teléfono 55 03 50  
Manacor (Mallorca)

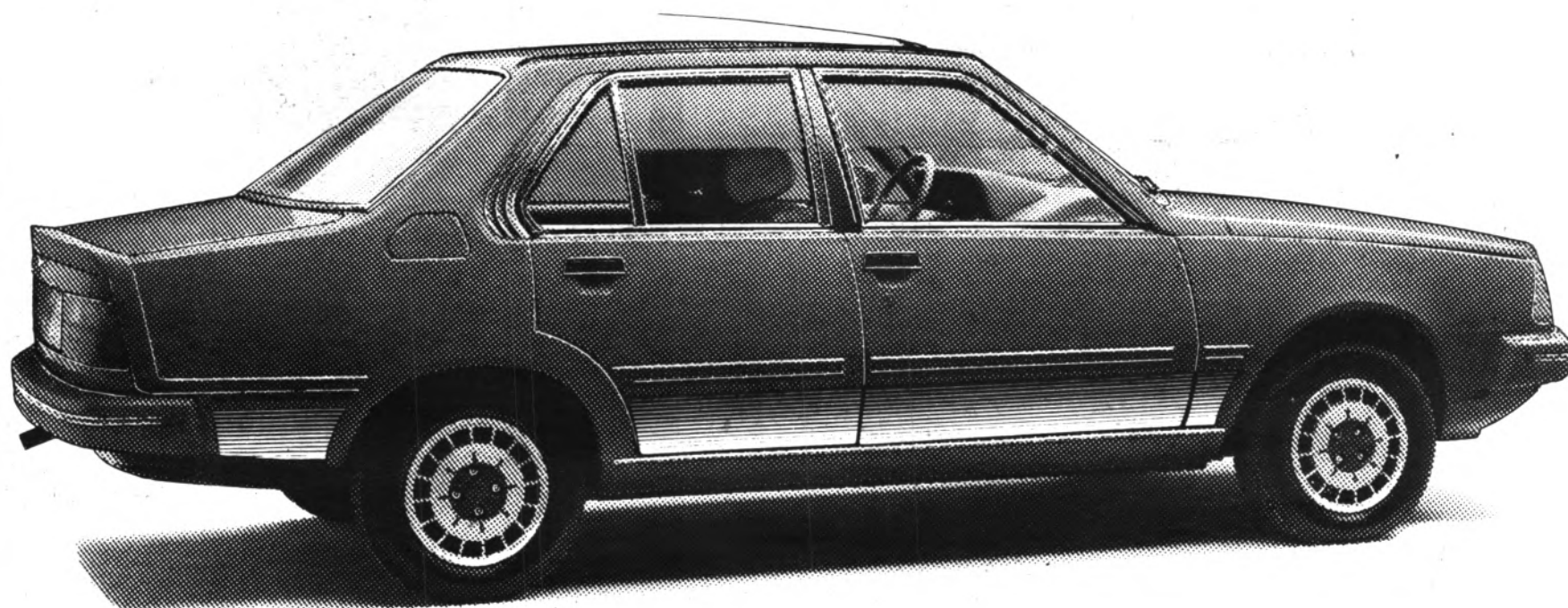


**MUEBLES BAUZA®**

Carrer Major 22  
Teléfono 55 03 50  
Manacor (Mallorca)



# Venga a ver el Renault 18 GTX EL PODER DEL ESTILO.



RENAULT 18 GTX, el coche que por sus innovaciones —motor de 2 litros y dirección asistida— eleva el placer de conducir al aportar una potencia suplementaria, además de una mayor

flexibilidad y equilibrio, muy superiores a los que ofrecen los coches de su clase. Conjunto de características que configura la alta imagen de Estilo conseguida por la Gama Renault 18.



**RENAULT 18 GTS**  
Motor: 1.647 cm<sup>3</sup>.  
Berlina y Familiar



**RENAULT 18 GTD**  
Motor Diesel 2 litros.  
Berlina y Familiar



**RENAULT 18 TURBO**  
Motor: 1.565 cm<sup>3</sup>.  
Turboalimentado.  
Berlina



**RENAULT 18 GTX**  
Motor: 1.995 cm<sup>3</sup>.  
Berlina y Familiar

## Renault 18 ESTILO

Le esperamos en:



# RENAULT

C/ Silencio 84 Tel. 55 10 93 y 55 12 54

Concesionario Oficial: J.A. Guitart

# MANACOR



# FINISTERRE, S.A.

COMPANIA GENERAL  
DE  
SEGUROS

Edificio Banca March  
P. Andrés Fernández, 2-1a-A

Tel. 55 09 68  
MANACOR

A TODOS LOS QUE NOS HONRAN CON SU CONFIANZA. GRACIAS.

## AJUNTAMENT DE MANACOR

ANUNCIO

### ASFALTADO DE CALLES 3.ª FASE

EL AYUNTAMIENTO PLENO EN SESION CELEBRADA EL DIA 4 DE OCTUBRE DE MIL NOVECIENTOS OCHENTA Y CUATRO ACORDO APROBAR LA SIGUIENTE RELACION DE CALLES A ASFALTAR EN LA 3a. FASE:

JORGE SUREDA, MAGALLANES, FORMENTERA, PLAZA FORMENTERA, IBIZA, M. AMER. M. CRISTET, CORCEGA, ROSSELLON, MALLORCA, VALENCIA, PILAR, SIMON TORT, SAN GABRIEL, PEDRO RIERA, SANTA CATALINA, VELAZQUEZ, GOYA, PRINCESA, SAN ISIDRO, PEDRO BONNIN, TIA DE SA REAL, JUAN MARCH, JUAN MARCH (MIGUEL SERVET), DRACH, CID CAMPEADOR, SAN MIGUEL, AULET, PLAZA EBANISTA, PLAZA ALEMANIA, LUNA, AURORA, TRAFALGAR, LDO. SEBASTIAN PERELLO, MORISCOS, ES SERRALT, CALLEJON ENTRE SA COMA Y CALLE BERGUES, PROLONGACION REY SANCHO, SA COMA, PLAZA PERLERES, VERGARA, PLAZA PEÑALOSA, INFANTES, CAPITAN CORTES, PEDRO BONNIN, BARTOLOME SASTRE, BOSCH. PRINCIPE, PADRE A. FERNANDEZ, REY, SALUD, CALLEJON CALLE PAU, ALFAREROS, BAJO RIERA, CONQUISTADOR, JUAN PROHENS, VIVIENDAS PROTEGIDAS, RETIRO, BENITO RIERA, DULZURA, SAN RAMON, LABRADOR, P. MOREY, ALEJANDRO ROSSELLO, JUAN SEGURA, GIL, FIGUERA, LUZ, GELABERT, SAN JERONIMO, PERAL, MEDIODIA, SACRISTAN POCIVI, CAPDEPERA, CONDESA, PAU, ANTONIO PASCUAL, CARRIL, PILAR, ROSARIO, MENORCA, MESQUIDA Y BOSCH.

HABIDA CUENTA DE SER INMINENTE LA FECHA DE INICIACION DE LAS OBRAS, PONGO EN CONOCIMIENTO DE

LOS VECINOS Y PROPIETARIOS QUE PUEDAN RESULTAR AFECTADOS POR SU EJECUCION QUE CONVIENE PROCEDAN A SOLICITAR A ESTE AYUNTAMIENTO LAS PERTINENTES AUTORIZACIONES PARA LA REALIZACION DE NUEVAS ACOMETIDAS A LAS REDES DE AGUA POTABLE Y/O RESIDUALES, ASI COMO CUALQUIER TIPO DE OBRA QUE AFECTE AL PAVIMENTO DE LA CALZADA, PUESTO QUE DE NO REALIZARLAS ANTES DEL INICIO DE LAS OBRAS DE "ASFALTADO CALLES DE MANACOR 3a. FASE" ESTA CORPORACION NO AUTORIZARA DENTRO DEL PLAZO DE CINCO AÑOS LA APERTURA DE ZANJAS EN LAS VIAS PUBLICAS QUE FIGURAN EN LA RELACION ANTERIOR.

ASIMISMO, PONGO EN CONOCIMIENTO DE LOS PARTICULARES AFECTADOS QUE, DE CONFORMIDAD A LA ORDENANZA FISCAL QUE REGULA LA TASA POR PRESTACION DEL SERVICIO DE SANEAMIENTO Y DEPURACION DE AGUA POTABLE EN EL NUCLEO URBANO DE MANACOR, LOS PROPIETARIOS Y USUFRUCTUARIOS DE FINCAS SITUADAS EN EL NUCLEO URBANO DE MANACOR QUE NO HAYAN FIRMADO EL CONTRATO DE ABASTECIMIENTO Y SANEAMIENTO DOMICILIARIO DE AGUA POTABLE CON EL SERVICIO MUNICIPAL DE ABASTECIMIENTO Y SANEAMIENTO DE AGUA DE MANACOR DEBERAN SATISFACER LA CUOTA DE LA REFERIDA TASA FIJADA EN 4.800 PTAS. ANUALES.

EL ALCALDE,

Fdo.— GABRIEL HOMAR SUREDA.



### HOMENAJE A WALT DISNEY EN LAS FUNCIONES CINEMATOGRAFICAS DE FERIAS Y FIESTAS

Aunque falta la confirmación definitiva, para estas ya próximas ferias y fiestas de primavera y en sustitución de las habituales funciones del Cine Club, el 20, 21, 22, y 23 en funciones de tarde y noche se pretende rendir homenaje a Walt Disney con la proyección de cuatro de sus más significativas películas que podrían ser —siempre a nivel provisional—, "La cenicienta", "Blancanieves y los 7 enanitos", "Pinocho",

y "La bella durmiente". Si se confirmase, la proyección de estas cuatro producciones Disney supondría uno de los acontecimientos más importantes de estos últimos años, ya que hace casi dos décadas que ni una sola película de la firma Disney se ha podido ver en Manacor.

Complementando estas películas podremos ver, probablemente, algunos cortos del genial Buster Keaton.

### AGENCIA INMOBILIARIA ARCAS MARTI

Calle Muntaner, 1. 2. Telef 55 18 3  
(Frente Ayuntamiento)  
En Palma C/ Olmos, 8 Tel. 21 78 22

NECESITAMOS PISOS EN ALQUILER EN PORTO CRISTO Y MANACOR. CON Y SIN MUEBLES.

VENDO SOLAR EN PORTO CRISTO BUEN PRECIO Y FACILIDADES PAGO.

COMPRARIA PEQUEÑO LOCAL COMERCIAL CENTRO MANACOR.

DISPONGO EN VENTA EN MANACOR TALLER CON MAQUINARIA CARPINTERIA. BUEN PRECIO Y GRANDES FACILIDADES DE PAGO.





**IMPERIAL HOY**

## CINE: PODEMOS VER ESTE FIN DE SEMANA...

**LASSITER** (Lassiter).— U.S.A. 1983 — Director: ROGER YOUNG. — Intérpretes: Tom Selleck, Jane Seymour, Lauren Hutton. Technicolor. 90 m.

Tras robar las joyas de una casa lujosa, Nick Lassiter se reúne con su amante Sara, pero a la mañana siguiente es detenido por el inspector Becker, que le ofrece callar si se presta a ayudar a Scotland Yard y al FBI para robar unos diamantes de la embajada nazi en Londres, que va a servir para pagar propaganda alemana. Si no acepta, le esperan veinte años. Breeze, del FBI, dice a Nick que los diamantes los tiene Kari, la hija del embajador Von Fursten, siempre acompañada por el guardaespaldas Max. Nick encuentra a Kari, que se enamora de él. Cuando Nick va a ver a Breeze le encuentra en un apuro y le salva la vida, pero decide obrar solo y pasa la noche en la embajada con Kari, sin encontrar nada en el cofre que le habían dicho. Entonces abandona y se marcha fuera de Londres con Sara, pero Becker le obliga a volver y Lassiter elimina a Max, el guardaespaldas.

Un film de aventuras policiacas y de espionaje, con un principio enigmático que pronto toma gran interés. Lassiter recuerda en su personaje al veterano Arsenio Lupin, y nos volvemos a encontrar en su ambiente clásico. Londres, en los años treinta y antes de estallar la segunda guerra mundial. Lauren Hutton está acertada en su cometido de perversa total, una especie de "mantis religiosa" que pretende dominar con su atractivo mortal. Y Jane Seymour juega bien su cometido de amante del protagonista. En resumidas cuentas, una aventura de corte clásico en el género, con la sorpresa final cuando Lassiter se la juega elegantemente a todos.—A.F.

### SPLASH

1983. Dirección de Ron Howard. Música compuesta

por Lee Holdridge. Coreografía acuática de Mieke Nomad; diseño de la sirena, Robert Short; fotografía bajo el agua, Jordan Klein.— 111 minutos. Technicolor. Reparto: Tom Hanks (Allen Bauer), Daryl Hannah (Madison).

La Walt Disney, a través de Touchstone Films, se cobra un nuevo tanto a su favor con este film, dirigido a todos los públicos y que, en definitiva, es un mano a mano entre Daryl Hannah y Tom Hanks, éste en el papel de un solterón neoyorkino en busca del amor que conocerá a una bella sirena encarnada por la preciosa Hannah. La cola de la sirena se transformará en dos bellísimas piernas cuando abandone las aguas y con una melena a lo Lady Godiva cubriendo su busto. Aunque en el guión existan algunos elementos sueltos, su historia sencilla e inocente ligada a la mitología sobre esos fantásticos seres a los que los antiguos marinos llamaron "sirenas", la hace enormemente atractiva y, aunque en el cine se haya tocado el tema incluso desde sus comienzos, como "La Hija de Neptuno" (1914), que protagonizara Annette Kellerman, sin embargo su tratamiento en esta ocasión es diferente. Ahora Hannah y Hanks descenderán juntos al final a las profundidades del océano. El film está plagado de situaciones divertidas, como la secuencia de su encuentro con un grupo de turistas en la Estatua de la Libertad o con una concha en el restaurante, o la misma transformación de la protagonista. Junto a Hanks y Hannah, el resto del reparto hace también un excelente trabajo, desde John Candy como un matorrillo playboy obsesionado por las ropas femeninas, pasando por el científico que encarna Eugene Levy. El enorme trabajo desplegado los cuatro años que ha costado, queda perfectamente reflejado en sus secuencias, llenas de gusto, fragilidad y buen hacer cinematográfico. (Cineinforme)

**"EL CAMPO DE CEBOLLAS"**.— U.S.A. 1979.— Director: Harold Becker.— Intérpretes John Savage, James Woods. Technicolor. Pantalla normal.

Dos agentes de policía que hacen su ronda nocturna son asaltados por dos maleantes, que metiéndoles en un coche se los llevan a un solitario campo de cebollas, donde uno de los agentes cae muerto a balazos, mientras el otro logra huir. Los delincuentes son detenidos y juzgados, condenados a la cámara de gas, pero se acusan el uno al otro de ser el autor del crimen y el asunto se alarga tiempo y tiempo. Tras veinte años de condena, son puestos en libertad condicional sin aclarar el caso. Uno de los maleantes se ha hecho abogado durante su tiempo de prisión.

El argumento del film es un hecho auténtico, y son tres los hombres que aún viven en la actualidad: los dos forajidos y el policía. La película está bien realizada, y sobre ella y su contenido se puede especular mucho acerca de la justicia, la impunidad y la forma de tratar determinados hechos delictivos nada claros. Es curiosa la coincidencia del delincuente que aprovecha su prisión para estudiar leyes. Película dura, áspera, cruda, sin paliativos ni concesiones a la fantasía. Película de éxito porque el espectador sigue con interés el desarrollo de la acción. Es una de esas películas cuyo final queda en el aire y que demuestra que eso de que el crimen se paga no pasa de ser una teoría que en la práctica no llega a ser tan tajante. Buenos actores y dirección experta.—A.F.

**"LA IRA DEL DRAGON ATACA"**.— Hong Kong. Director: Tu Lu Po. Con Bruce Lee. Color.

Típico film procedente de Hong Kong cuyo eje central son las artes marciales. Bruce Lee (con una sola e) lo protagoniza. "La ira del dragón ataca" es, —salvo error—, estreno en las Baleares.

## HEMOS VISTO



### CORRECTO FILM POLICIACO

"A cara descubierta".— Inglaterra. 1983. Dirigida por Bryan Forbes, con Roger Moore. (Local de estreno: Cine Goya, 8 marzo 1985).

The Cannon Group propiedad de los israelitas Menahem Golan y Yoram Globus se está convirtiendo en una de las productoras independientes más importantes de todo el mundo y de más rápido crecimiento en estos últimos años. Uno de sus propietarios, Menahem Golan, es, además de productor, director ("La manzana", "Kazablan", "Al otro lado del Brooklyn", etc.).

Una de las curiosidades de Cannon es que mientras

muchas productoras pasan graves dificultades económicas, tanto Golan como Globus se hartan en declarar que en estos momentos de expansión de la imagen (TV privada, video, TV por cable, TV por satélite, etc.) es imposible perder dinero en una película. Cosa que están demostrando constantemente en la docena larga de cintas que suelen producir anualmente.

El secreto de su éxito es que Cannon está financiando un tipo de cine al gusto del gran consumidor en salas comerciales que es, según estadísticas, la juventud de 15 a 25 años. Por esto la mayor parte de su

producción se dirige hacia este tipo de público ("Breakdance", "La venganza de Ninja", "La dominación", "Jóvenes guerreros", etc.) aunque, claro está, también aborda otra clase de cine para otro tipo de público: "Los amantes de María", "Bolero", "Al filo de medianoche", etc.). "A cara descubierta" que hoy comentamos pertenece a este segundo grupo.

Basada en la novela de Sidney Sledon, "A cara descubierta" es el clásico film policiaco —en estilo y forma—, donde la corrección es la nota predominante. De trama complicada y de desenlace poco sorpresivo, —aunque sí su final—, tiene la película uno de sus puntos de apoyo más sólidos en un excelente reparto encabezado por Roger Moore —que por una vez deja de lado su James Bond—, Rod Steiger y Elliot Gould.

Su director, el también escritor, Bryan Forbes (autor, entre otras, de "Menage a trois"), conoce el lenguaje cinematográfico a la perfección y aunque no intente ofrecernos nada nuevo, cuenta la historia con una caligrafía modesta pero, a su vez, elegante y correcta.

Un film, en suma, clásico con influencias "hitchcockianas" y que hubiese podido ser filmada hace 30 años con todo lo bueno que ello supone. Sólo el final, muy al uso del cine de la marca Cannon, desmerece y resta brillantez al producto.

## SUSCRIBASE A "PERLAS Y CUEVAS"

**GOYA HOY**

UN NUEVO PERSONAJE PARA EL HEROE DE "LA GRAN RUTA HACIA CHINA"

**TOM SELLECK JANE SEYMOUR LAUREN HUTTON**



**Bruce Le**



**La ira del dragón ataca**

DIRIGIDA POR TU LU PO



## CALA MILLOR

# La importancia de llamarse Don Vito Siletti en Mundo Millor

Por lo menos han tenido este detalle, poner a un chico que se llama Vito Siletti y que por sus cuarenta jóvenes años y que le empiezan las canas le llaman Don. Para que sísee, otee y clarifique "in situ" las posturas de los que dirigen los Hoteles de Mundo Millor y puedan tener "los de arriba" en aquel país, una visión más segura y eficaz de la puesta en marcha y de como marcha y hace marchar el nuevo marketing mundialmente integrado ya en las grandes familias.

7 de la mañana. En la playa casi desierta, con el chandal Adidas y zapatillas Phuna, hace su footing diario Don Vito Siletti. Tiene que darse un poco más prisa esta mañana soleada de marzo, puesto que tiene que llegar un poco antes para poder convencer más rápidamente a los de Alemania que rebajen aunque sea en quince pesetas los precios de la temporada baja. Mientras sopla y funde con más rabia sus pies en la arena... (mucho mejor esta arena por supuesto que la de las playas de Rimini)... se acuerda del telex que recibió ayer a última hora desde Galicia y que decía "partida de merluza especial zona Mundo Millor hay que gastarla más deprisa que lo previsto; precio bajo, calidad inferior", pues claro ya se sabe, será una chorrada de Marcos y a mi me manda el paquete y que me las arregle, pero como me llavo Vito que coloco esta partida de merluza esta mañana ya.

9'45 horas de la misma mañana. Don Vito Siletti ya enfundado en su traje de hilo blanco ha contestado por teléfono a dos lugares y su voz era desafiante y segura ¡ha conseguido lo que querían y eso tranquiliza y ¡es para tanto hombre! Ahora a esperar la confirmación de la partida de helado especial para la zona, a coste también barato, más barato; hacer las diligencias oportunas para ir a esperar y seguidamente distribuir en los hoteles los dos trailers de verduras y fruta. Los del sindicato lo han conseguido otra vez oye, ha sido una burrada, la presión que hubo por parte de las grandes cadenas. Bajar los precios en tiempo de crisis es normal pero bajarlo un cuarenta por ciento es una barbaridad. Bueno ya está ¡lo hemos conseguido! parece ser que para esta temporada está todo bajo vigilancia, bastante controlado y las consiguientes partidas de pedido bien hechas y bien atadas para que nada falle.

12'37 minutos del mediodía. Jackson, su secretario para y por todo, le tiene sobre la mesa completamente desguazado lo que pasa y ha pasado por Mundo Millor, desde ayer tarde, en un rotundo informe sobre cifras que cantan de una manera contundente y eficaz todas las plazas ocupadas de los Hoteles, (por supuesto primero llenar los hoteles de las Compañías. Luego ya veremos que hacemos con los particulares los que van por libre).

Y, cuando se hace ya de noche piensa en la célebre frase de Shakespeare en Dinamarca: "...¿será la merluza? ¿Será la verdura? ... sea lo que fuere le ha llegado la hora de su relax a Don Vito Siletti que entra en olor de multitud en la discoteca "Bandido Azul" a rociar con vino y rosas la suave noche que le espera...

Los telex que escupan sus mensajes durante toda la noche. Ya se preocupará Don Vito al día siguiente de que los dividendos sean los previstos.

BEL SERVERA  
SAGRERA

## Restaurante ES PI

### SEMANAS SUIZAS

ESPECIALIDADES DE SUIZA

FONDUE DE QUESO

FONDUE BOURGUIGNONNE

FONDUE CHINOISE

CAMEMBERT FRITO

SOUFFLE DE QUESO

TABLA DE QUESO

PASTEL DE QUESO CON PASAS

" " " " LIMON

" " " " CHOCOLATE

" " " " NUECES

" " " " ALMENDRAS

ZURI GSCHNÄTZLETS MIT RÖSTI

(CARNE CON TORTILLA DE PATATAS)

ABIERTO CADA DIA DE 12.00 - 16.00

Y 19.00 - 24.00

CALA MILLOR Tel. 58 59 90



## NUEVAS PLAZAS

Según datos de la consejería de Turismo de la Comunitat Autònoma, Cala Millor registró a lo largo del pasado 1984 un incremento de 1.128 plazas de apartamentos turísticos, situándose por encima S'Arenal, Cala D'Or, Cala Ratjada, Puerto Pollença, Can Picafort, Páguera, Calviá y Manacor, que sólo registró un incremento de 36 plazas.

Para este año se espera que entre plazas hoteleras y de apartamentos de triplique la cifra del año último, ya que está prevista la inauguración de cuatro nuevos hoteles para esta misma temporada, uno de ellos "Nuevo Sabina" para el primero de mayo.

## Restaurante PLAYA AZUL

ABIERTO TODOS LOS DIAS DESDE LAS 11 HORAS

ESPECIALIDAD EN  
PAELLAS  
CARNES A LA BRASA

CARRETERA SA MANIGA, 7  
CALA MILLOR

# PIZZERIA ORAZIO

## AVISO A LOS HAMBRIENTOS:

No todo Cala Millor esta cerrado.

La PIZZERIA ORAZIO sigue  
abierta a vuestro servicio,  
hasta las 3 de la madrugada



RECUERDE EL PLACER  
DEL RESOPON DE MEDIANOCHE

Reserve su mesa: Tel: 58 52 72

CALLE RAFAL - CALA MILLOR



foto sirer

SU REPORTAJE: BODA  
COMUNION  
BAUTIZO

RESERVELO A UN PROFESIONAL  
FOTO SIRER  
VERDADEROS PROFESIONALES

Bosch, 27. Tel. 55-13 94  
MANACOR



GUIA  
GASTRONOMICA  
DE CALA MILLOR -  
CALA BONA

## LA URBANIZACION DE PUNTA AMER O EL DERECHO A LA PROPIEDAD PRIVADA

Queridos amigos:

Los integrantes del GRUP 73-88, que nos proclamamos libres de toda presión política, social, comercial o de simple simpatía hacia grupo alguno, nos acogemos a las páginas de la prensa para exponer nuestro punto de vista sobre la autorización de urbanizar Punta Amer emanada del Ayuntamiento de San Lorenzo (8/3/85) por cuyo acuerdo nos felicitamos y felicitamos a todo el Consistorio.

Antes de exponer nuestros puntos de vista queremos subrayar el hecho de que con anterioridad a la decisión municipal no nos hemos pronunciado públicamente, en un intento de evitar toda coacción o cualquier tipo de presión sobre quienes debían votar la propuesta. Hacerlo de otro modo, es decir, antes de que el Ayuntamiento decidiera formalmente el caso, nos parecía una falta de ética totalmente ajena a nuestro estilo. Dicho eso pasamos a exponer nuestro punto de vista.

Sin orden de importancia, pese a enumerarlo en primer lugar, expresamos nuestra satisfacción por el simple hecho de que hayan sido respetadas voluntad particular y propiedad privada. No conocemos a los propietarios de Punta Amer ni interés particular alguno informa nuestra postura, pero celebramos que un

Ayuntamiento que ha pasado de la miseria al desahogo económico gracias a la propiedad y a la iniciativa privada, no haya olvidado esta circunstancia y haya respetado los legítimos derechos de sobras tipificados en la Constitución.

No creemos necesario citar jurisprudencia al respecto: la propiedad privada mantiene unos derechos que no es posible soslayar so pena de un grave quebranto de la Ley, y eso es harto sabido por cuantos no han hecho del anarquismo su norma de vivencia cívica.

En cuanto a la calidad del proyecto de urbanización aprobado por el Ayuntamiento de San Lorenzo, sabemos, por lo menos, lo laborioso de su ejecución, las constantes consultas efectuadas al respecto, los cotejos, correcciones, etc., hasta llegar a la elaboración de siete proyectos antes de dar con el definitivo, que mantiene nada menos que unas CUARENTA CUARTERADAS DE PINAR QUE PASAN, INTEGRAS, A PROPIEDAD DEL AYUNTAMIENTO DE SAN LORENZO PARA PARQUE PUBLICO. ¿Acaso quienes protestan están dispuestos a dar la mitad de la mitad? ¿Tal vez pensó alguien que si ahora se puede disfrutar del pinar es por la tolerancia de sus propietarios, que podrían impedir el paso (el paseo) por la totalidad de dicho parque, sin que nadie pudiera evitarlo?

Otro aspecto de la cuestión está en la disposición de los zonas urbanizables, en las que se estipula una altura máxima de nueve metros. Que comparen los amables detractores de la empresa las alturas que sus padres edificaron en Cala Millor.

Ningún organismo oficial puede ir en contra de la iniciativa privada si esta tiende hacia un

mejoramiento social evidente. ¿Qué perjuicio concreto se emana de una urbanización turística hecha como la Ley manda? ¿La competencia, tal vez?

Conocemos uno a uno los que cuestionan esta autorización de urbanizar Punta Amer, rompen farolas y pintarrajean slogans en paredes, carteles y fachadas, y la verdad es que nos emociona su particular entendimiento del problema, aún desde los postulados de la más sana ecología. "Con el verde (dijo el liberal australiano Harold Holt en 1966) sólo comen los bichitos".

Los lorencines nos sentimos orgullosos de Cala Millor más que de S'Illot: ¿sabe alguien por qué? Es muy sencillo: basta ver S'Illot y ver Cala Millor. ¿Será aquello de "después de mí, el diluvio", por lo que en Punta Amer no hay que dejar que se construya?

La riqueza que ha generado Cala Millor en veinte años, digase lo que se diga, ha duplicado toda la producción de San Lorenzo en los dos últimos siglos, cuando dependía de Manacor y luego que conseguimos la independencia en 1892. ¿Acaso hemos agotado nuestro futuro?

Otro aspecto está en el dinero que va a movilizar la urbanización y en la consiguiente cantidad de trabajo que ha de generar, cosas ambas nada despreciables, a no ser que los de las pintaditas sepan sacarlas de otros sitios.

Pero... vamos a ver: ¿qué perjuicio ecológico dará la urbanización de Punta Amer? En los planos aprobados se respeta la casi absoluta totalidad de los pinos, ya que la zona de pinar y sabinas queda como Parque Natural de propiedad municipal. Por otra parte, el campo de golf convertirá en césped una zona ahora árida y pedregosa, y el Castillo, ahora abandonado y a merced de los depredadores, quedará ampliamente protegido.

A cambio de eso, ¿cuántos puestos de trabajo, cuantos jornales, cuanta inversión? Claro que aquí hay un negocio, y un negocio enorme, máxima con la entrada en el Mercado Común, que podría revalorizar en un 65/75 por ciento la propiedad privada. Eso no se oculta a nadie, ¿acaso es lo que molesta más? Mejor dejarlo sin respuesta, pero si daría a esta cuestión de las inversiones, que si pasa un chorro de dinero por Sa Punta ¿cuántos no han de beneficiarse? ¿Tal vez estamos en situación de despreciar la oportunidad o preferimos que el dinero se pudra en Suiza o en el banco de la esquina?

No queremos abusar más de la paciencia de los lectores y lo dejamos hasta otro día, no sin felicitar al Ayuntamiento de San Lorenzo por la valentía de apostar por la prosperidad del pueblo y felicitarnos a nosotros por ser testigos de ello.

Con los atentos saludos del

GRUP 73-88

## CA'S PATRÓ RESTAURANT

CALA BONA SON SERVERA MALLORCA

ESPECIALIDADES  
SPECIALITIES  
SPEZIALITÄTEN



Recuerde  
los pescados  
frescos  
de la zona  
y los selectos  
vinos de  
CA'S PATRO

### LOS "RUIDOS" DEL VINO

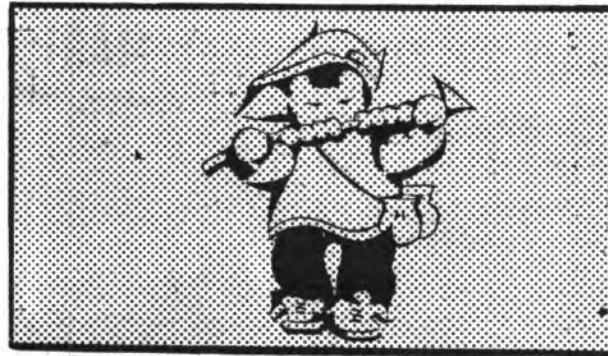
Ni siquiera las sensaciones acústicas, en apariencia tan ajenas a la degustación de la bebida, son ajenas a ésta. En virtud de condicionamientos muy repetidos, el sonar de las copas cuando se entrecuchan al brindar, el "glugú" del vino al salir de la botella, el ruido inconfundible que se produce al descorcharla o el burbujeante chisporroteo del champán son estímulos que suscitan pequeñas respuestas emocionales y actitudes favorables a la situación. Todo el mundo acústico que usualmente envuelve el acto social de la bebida forma parte del decorado estimulante que lo enmarca y potencia la conducta del buen bebedor sabio.

Venga a CAS PATRO a escuchar estos "ruidos" del vino, y déjese de rocks y sinfónicas.

Sión Despi  
y Luis Díaz  
Puerto de  
Cala Bona  
Tel: 58 57 15

## RESTAURANTE CHINO SIAO PAO PAO

EL PRIMER RESTAURANTE  
CHINO DE CALA MILLOR



RESERVE SU MESA TEL: 58 57 68



Calle Ses Eres-

CALA MILLOR

小宝宝饭店

PERLAS  
Y CUEVAS

tel:  
55-11-18



## MESON ESPAÑOL

Abierto desde  
las 12 horas

**NUEVA  
DIRECCION**

*Carnes y  
Pescados  
Tapas variadas*



*Pruebe nuestro "pa amb oli"*

**NA PENYAL**

**Tel. 58 52 77 — CALA MILLOR**

Pizzeria

# PIZ - PAZ

Restaurante



**ABIERTO TODO EL AÑO**

**AD. COLON, 30  
CALA MILLOR**

# Restaurante CA'N RAFAEL

**ESPECIALIDAD EN PESCADOS Y MARISCOS**



*Carretera Cuevas - Esquina Riuet  
Primer piso*

## PORTO CRISTO

## FRIAN, S.S

**«SERVICIO TECNICO»**

**REPARACION MAQUINARIA  
HOSTELERIA Y RESTAURACION EN GENERAL  
REPARACION DE ELECTRODOMESTICOS**

**C. Gral. Franco s/n - Tel: 56 71 99 - SON SERVERA**

## Cafetería Avenida

*Especialidad:*

**PULPO A LA GALLEGA  
ZORZA GALLEGA RIVEIRO**

**C. JUAN SERVERA CAMPS, 5 — CALA MILLOR**

## Moda Centro 2000 Peluquería

***Sigue pensando en tí porque en Moda Centro  
no tienen clientes: tienen amigos***

**EL MES DE MARZO TIENE  
COMO PROMOCION EL MES DEL COLOR.  
MECHAS, PACH, TUITES,  
TRANSPARENCIAS, ETC.**

**Sólo 1.500 PTAS, secar incluido  
CALA MILLOR - Tel: 58 59 66**

## Boutique

# GOGO

~~~~~

**Calle SARRASCLO No1**

**Frente INGRIN'D PINTÉ**

~~~~~

**CALA MILLOR ★ Tel: 58 51 62**



# VIDEO CLUB XALOC

MAS DE 1800 TITULOS  
GRANDES ESTRENOS  
PROXIMA SEMANA  
"TRON"

'ALICIA EN EL PAIS DE LAS MARAVILLAS'  
1 DE ABRIL  
"TOOTSIE"  
'LA LEYENDA DE LA CIUDAD SIN NOMBRE'  
"DOS MULAS Y UNA MUJER"  
"ALERTA ROJA: NEPTUNO HUNDIDO"

MAS DE 2.000 TITULOS  
EXPUESTOS. COMPRUEBELO.  
RENOVACION CONSTANTE.

AVENIDA "ES TORRENT" 16  
(ANTES 4 DE SETIEMBRE) FRENTE LIBRERIA

# VIDEO CLUB ★ SANWI ★

650 títulos  
en exposición

EL VIDEO CLUB N.º 1  
EN PORTO CRISTO  
VENTA, ALQUILER Y SOCIOS

SU VIDEO CLUB AMIGO AL  
SERVICIO DE PORTO CRISTO

Frente a "Bar Monumento"  
Carretera Son Servera, 2-A

PORTO CRISTO

# TOT VIDEO

TENEMOS, SIN ALQUILER,  
LAS MULTINACIONALES

AVISO  
COMUNICAMOS QUE TENEMOS  
A DISPOSICION DE TODOS LOS  
POSIBLES INTERESADOS UNA  
COPIA EN VIDEO DE LA MESA  
REDONDA SOBRE LA JUVENTUD Y  
SU PROBLEMATICA EN EL MANACOR  
ACTUAL

Avenida Salvador Juan, 77

Teléfono 55 38 17

MANACOR

# EL VIDEO, EL FUTURO, HOY

## VIDEOTECA:

APUNTES ORIENTATIVOS SOBRE  
LAS PELICULAS DE LA QUINCENA



"HA LLEGADO EL  
AQUILA".- 1976.  
Inglaterra. Director John  
Sturges, con Michael Caine.  
Color. Distribuida por  
CBS-FOX.

Estrenada en Manacor en  
Sala Imperial el 3 de marzo  
de 1978 y vista en TVE la  
noche del sábado 10 de  
marzo del 84, "Ha llegado el  
águila" es una habilidosa  
producción belica basada en  
una novela de Jack Higgins,  
que cuenta el intento de  
secuestro del "premier"  
británico Winston Churchill  
a manos de un comando  
alemán. La acción se centra  
en un pequeño pueblo del  
sur de Inglaterra donde  
Churchill tenía que pasar un  
fin de semana.

Realizada en 1976 por el  
americano John Sturges, de  
filmografía irregular con  
predominio de "westerns"  
como "El último tren de  
Gun Hill", "Los siete  
magníficos", "Duelo de  
titanes", "Desfile en la  
ciudad muerta", "Fort  
Bravo", "La batalla de las  
colinas del Whisky", etc.  
"Ha llegado el águila"  
cuenta, sin ser una obra  
redonda, con una serie de  
factores que la convierten  
en una buena película del  
género bélico, perfecta-  
mente construida en su  
historia, —a pesar de la  
artificiosidad de algunas  
situaciones—, y con un  
reparto de lujo encabezado  
por Michael Caine y Donald  
Sutherland plenamente  
acertados en sus respectivos  
papeles.

De recomendable visión a  
todos los amantes del cine  
bélico que quieran pasar dos  
agradables horas ante un  
buen espectáculo a la  
"antigua usanza".

"LAS BICICLETAS SON  
PARA EL VERANO".-  
1983. España. Dirigida por  
Jaime Chavari, con Agustín  
González. Color.  
Distribuida por CBS-FOX.

Basada en una obra  
teatral de Fernando Fernán  
Gómez, que consiguió el  
premio Lope de Vega 1978,  
"Las bicicletas son para el  
verano" es una comedia

dramática de costumbres,  
que narra la cotidiana vida,  
—penurias y alegrías—, de  
unas familias de clase media  
en el Madrid de la guerra  
civil. Las represalias, el  
hambre, los bombardeos, el  
miedo, el contrabando están  
presentes en esta historia  
agria y amarga pero, dicen,  
real.

El "hándicap" que tiene  
la película es el propio  
guión de Lola Salvador, que  
tuvo que resumir una obra  
teatral de tres horas de  
duración —que a su vez  
condensaba las vivencias de  
un barrio madrileño durante  
los tres años que duró la  
guerra civil y las tremendas  
consecuencias que ello  
acarreo—, en un  
largometraje de cien  
minutos escasos, siendo este  
el principal motivo por el  
cual el film se resiente en su  
resultado final.

A pesar de ello estamos  
ante una interesante  
película, no de las mejores  
de Jaime Chavari, pero sí  
infinitamente superior a  
"Bearn" que realizó un año  
antes.

Es de destacar la  
excelente interpretación de  
Agustín González,  
encarnando a un padre de  
familia de izquierdas que  
incautó la fábrica donde  
trabaja de administrador  
cuando los republicanos  
asesinaron a su propietario.  
No le van a la zaga tampoco  
su esposa Amparo Soler  
Leal y su hijo Gabino Diego,  
—este último maltratado por  
la crítica—, que están  
espléndidos en sus  
respectivos personajes  
aunque están esque-  
matizados al máximo.

Estrenada en Manacor en  
el cine Goya el 28 de  
diciembre de 1984, "Las  
bicicletas son para el  
verano" tiene, entre sus  
defectos, momentos  
memorables que por sí solos  
ya justifican su visión.



Agustín González, Premio de Interpretación masculina y Agustín González,  
Premio Lope de Vega 1978 y Fernando Fernán Gómez  
La película "Las bicicletas son para el verano"

AVISO

"Ha llegado el águila"  
fue distribuida por Long  
Video ilegalmente.

## EL VIDEO: UNA REALIDAD PALPABLE



## CROMOS

La editorial catalana  
Dalsa acaba de sacar a la  
venta una colección de  
144 cromos, reproduc-  
ciones de posters y  
carteles de películas de  
reciente aparición entre  
nosotros, tanto en salas  
comerciales como en  
videocassettes. Al estar  
destinado mayoritaria-  
mente al coleccionismo  
infantil y juvenil, el  
álbum representa, tan  
solo, un simple  
pantallazo de lo que  
hubiese podido ser en la  
realidad, ya que  
condensar y seleccionar  
toda la historia de los  
carteles cinematográficos  
en tan solo 144 cromos  
es tarea no difícil sino  
imposible.

"La guerra de las  
galaxias" y sus  
continuaciones, las tres  
partes de "Superman",  
"Chacal", "El Alamo",  
"La diligencia", "Los  
pájaros", "ET",  
"Excalibur", "Con la  
muerte en los talones",  
"En busca del arca  
perdida", etc., forman  
parte de este álbum que  
hace honor al famoso  
refrán "no están todos  
los que son, ni son todos  
los que están" ya que  
junto a ausencias  
notorias aparecen  
carteles cuyo interés es  
prácticamente nulo a  
todos los niveles.

Solo recomendable a  
niños y a coleccionistas  
acérrimos.

## SERVICIO DE POMPAS FUNEBRES MARTI - SEGUI

Telf: 553568. Servicio permanente

C/. José Ma. Quadrado, No. 4 MANACOR

## Servicio Permanente de Gruas

# Rou Vaquer

con Radio-Teléfono

ESTAMOS A SU SERVICIO EN

Avenida Alejandro Hugo Heusch, 10  
Teléfonos 55 03 44 - 55 29 64

ADEMAS CONTAMOS CON TALLERES  
DE CHAPA Y PINTURA, MECANICA,  
REPARACIONES EN GENERAL Y  
ALMACEN DE RECAMBIOS.



# HIPODROMO DE MANACOR



## GRANDES CARRERAS DE CABALLOS



## CLUB RICO, CLUB POBRE: BARCELONA - MANACOR

Lo que se ha dicho ya tantas veces que: EL BARCELONA ES MAS QUE UN CLUB, es algo evidente y obvio para cualquiera que viva en Cataluña. Los más de cien mil socios que tiene el Barça, son solamente la parte visible y flotante de un enorme iceberg formado por varios millones de partidarios entusiastas, que abarca todo el Principado.

Ser del F.C. Barcelona es una manifestación de ser, de querer ser o de sentirse catalán. No ser del Barça es una postura tan poco catalana como decir que no te gusta la sardana o que no admiras a Gaudí.

De aquí la escasa implantación del Español y su eterno papel de pobre en dificultades. Son del Español los que no quieren integrarse en Cataluña, los funcionarios que viven en ella circunstancialmente, algunos "botiflers", la mayoría de "fachas" y un porcentaje no despreciable de románticos amigos de los débiles. Todos ellos naturalmente, grupo muy minoritario. Los del Español saben de antemano que nunca pueden ganar, salen de comparsas, de "periquitos", su máxima ambición es ganarle un partido al Barcelona. Los del Barça salen siempre a ganar, que luego no lo consigan es lo de menos, pasarán lustros, décadas sin conseguirlo, pero nunca perderán la esperanza.

Cualquiera que se entretenga en analizar el comportamiento de los catalanes, podrá observar que en Cataluña se perdonan los fracasos, pero nunca la falta de ambición.

Lo más admirable del F.C. Barcelona no es ni mucho menos su equipo, ni sus instalaciones deportivas ni su potencial económico. Esto, con ser mucho no es nada comparado con el barcelonismo indestructible de sus aficionados que nunca decrecerá por muchos que sean los fracasos, los obstáculos o las dificultades.

Todo este introito es innecesario, estoy seguro, para los aficionados que conozcan un poco Barcelona, pero debía hacerlo para poder explicar un poco lo que me pasa a mí.

Este año el Barça no tiene problemas. Todo le sale bien. No tiene baches incomprensibles a última hora, ni le raptan jugadores, ni tiene argentinos problemáticos ni entrenadores altos, de pelo largo, más proclives a filosofar que a "anar per feina".

Los jugadores de su cantera se convierten en internacionales. Schuster asombra cada domingo y un escocés rubito y modesto marca gol tras gol de una forma sorda, casi invisible, como si fuera un angelito discreto y benefactor.

Su entrenador Venables, es un inglés cachondo, simpático y "bon vivant", que ve parte del partido desde las gradas, mientras su ayudante Harris, ocupa su lugar en el campo.

El "Barça" será campeón bastantes semanas antes de terminar la liga y esto ha eliminado las protestas, discusiones, remediosm variaciones, cambiosm traspasos, adquisiciones y demás temas de conversación entre los aficionados. No hay problemas que analizar e intentar resolver en las tertulias, en los cafés o en la calle, cosa que antes era habitual.

Este año, sin saber muy bien porqué, los "culés" me recuerdan aquellas damas que sin tener problemas propios, muy bien etaviadas, se dedicaban a formar parte de las mesas petitorias, ofreciendo sus sonrisas a los que con sus donativos contribuían, como ellas con su presencia, a aliviar las carencias de los menesterosos.

A falta de problemas propios se dedican más a hurgar en los contratiempos ajenos. Fijan su atención

en cosas que antes pasaban ante sus ojos completamente inadvertidas.

Como consecuencia, no tengo en Barcelona amigo ni conocido que no me haya transmitido su pesar, a veces no exento de choteo, por la mala situación del Manacor. Debo confesar que a fuerza de recibir estas demostraciones, sin ser aficionado al fútbol, he llegado a sentirme tan interesado, que cada lunes, lo primero que miro en el periódico son los resultados de la Segunda B, para ver si el Manacor ha conseguido salir de la cola. Si por lo menos se disimulara en el pelotón, como el Poblense! ...

Me duele de verdad ver en tan mala postura al equipo del cual fui forofo cuando se llamaba "Racing de Manacor" y quiero continuar proclamándome manacorens en una ciudad tan interesada en conocer los recovecos del fútbol como Barcelona, sin tener que ver conmisericordia o sorna en las miradas.

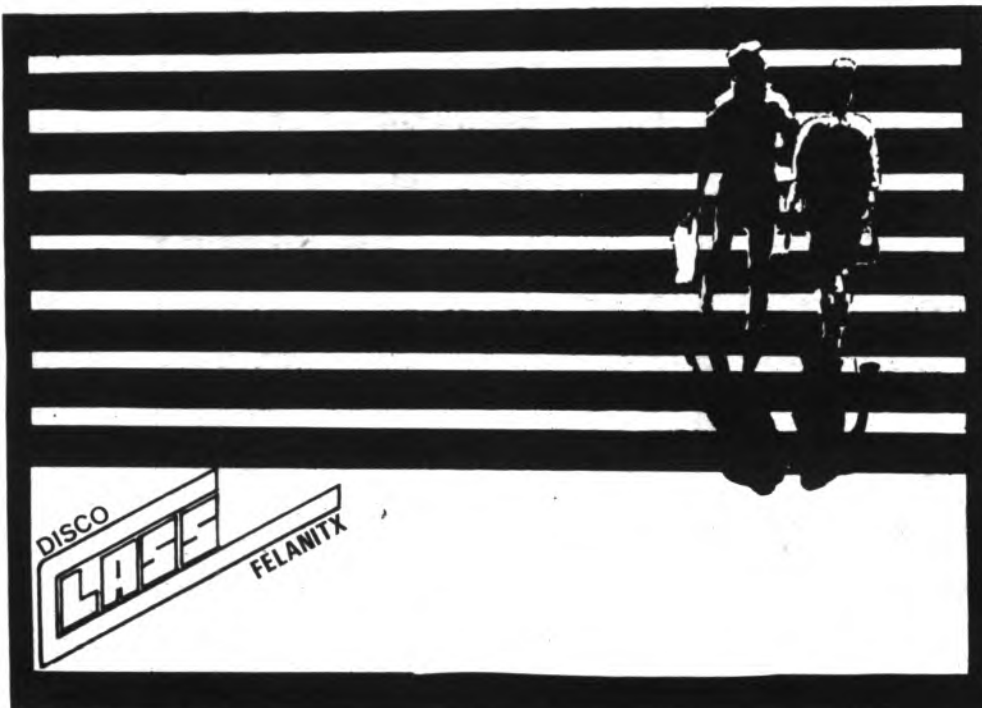
Hasta se me ha ocurrido que en vista que el Barça será campeón muy anticipadamente, quizá pudiera cederle al Manacor a Venables por unas semanas, o en último caso a su ayudante Harris, que a lo mejor enderezaban la situación.

En Manacor hay un hombre que si no ha reventado de satisfacción, quizá pudiera hacer las gestiones pertinentes, no en vano es poseedor de la insignia de oro y brillantes del Barça. Me refiero naturalmente a mi amigo Gaspar Forteza cuyo entusiasmo "culé" es sobradamente conocido.

Yo, desde mi modestia y mi absoluta desconexión con el mundo del fútbol, no puedo hacer otra cosa que parodiar a los hinchas del Betis, gritando a todo pulmón:

¡Viva el Manacor manque pierda!

JAUME MOYA



INSTALACIONES INDUSTRIALES  
GAS BUTANO - PROPANO  
RETIMBRADOS DE TANQUES

**CALDENTHEY**

Tel. 55 05 35  
MANACOR



# DEPORTES

## EL EX-ENTRENADOR DEL VALENCIA PAQUITO DIO UNA CONFERENCIA SOBRE LA TECNICA FUTBOLISTICA

Con el patrocinio de la "conselleria" de Educación y Cultura tuvo lugar el lunes 4 en el Instituto de Formación Profesional una conferencia de tema deportivo, que tuvo como ponentes a Manuel Alepuz Andrés, Presidente del Comité Nacional de Entrenadores y al ex-jugador de fútbol Franciso García Gómez "Paquito", actualmente profesor de la Escuela Nacional de Entrenadores.

El acto estuvo presidido por el Alcalde Gabriel Homar y el Director General de Deportes de la Comunidad Autónoma, Nadal de Uhler. Presentó el acto, que fue seguido en todo momento con interés por parte de un buen número de aficionados al fútbol, el Presidente de la Comisión de Deportes del Ayuntamiento, Bartolomé Mascaró, mientras corrió a cargo del Presidente del Colegio de Entrenadores de Fútbol de Baleares, Antonio Ferrer, la presentación de los ponentes.

Intervino en primer lugar "Paquito" cuya charla versó sobre diversos aspectos de la técnica y su enseñanza en los equipos que practican el fútbol-base. Seguidamente tomó la palabra Manuel Alepuz, que trató el tema de la relación del entrenador con diferentes sectores de la

sociedad, especialmente con los jugadores, con el club y con el público. Así mismo recaló la gran inseguridad de los entrenadores en el puesto de trabajo, pues es siempre él quien paga con su cese los malos resultados del equipo; señaló también que quienes más necesitados están de los servicios de un técnico convenientemente preparado son los equipos de fútbol-base.

El acto finalizó con un turno de preguntas por parte del público asistente a los conferenciantes.

Antes de concluir el acto se hizo entrega por parte del presidente del Colegio de Entrenadores de Fútbol de Baleares, Antonio Ferrer, de sendos trofeos a los entrenadores Juan Julve y a "Jimi" por haber logrado el ascenso de sus respectivos equipos, Manacor y Olímpic, a categorías superiores en la pasada temporada. Y por último el Alcalde hizo entrega a los dos conferenciantes, Manuel Alepuz y Francisco García de unas placas recordatorias de su estancia en Manacor.

La organización de esta conferencia corrió a cargo del Colegio de Entrenadores de Fútbol de Baleares y contó con la colaboración de la Comisión de Deportes del Ayuntamiento de Manacor.

## HIPODROMO: pronósticos para esta tarde

### 1a. CARRERA

Los últimos resultados obtenidos inclinan la balanza hacia Fophi, Elsa Gigant, y Eureka Mora.

### 2a. CARRERA

Boy SM decanta todos los pronósticos a su favor, dada su clara superioridad. Para el segundo y tercer puesto Birmania y Zarzuela M.

### 3a. CARRERA

Para potros de tres años, Hara no debe encontrar rival alguno. Helos Trello y Hossana Khan pueden acompañarla.

### 4a. CARRERA

La buena colocación de Búfalo da a sus más directos rivales pocas opciones de cara al triunfo: Zeta y Drives Twist pueden seguirle.

### 5a. CARRERA

Entre Doria, Fátima Senator y Dia Clara debe estar el ganador.

### 6a. CARRERA

La última victoria conseguida por Dijuni Mora la sitúa como máxima candidata. Falia, El Jhazair y E. Pamela a la espera de un fallo de Dijuni.

### 7a. CARRERA

La distancia corta es propicia para que Habeo, Kalin du Surf y Heronneau tengan grandes posibilidades.

### 8a. CARRERA

Bell Mahón SM, Espoir de Chapeau y Joconde Colonge son favoritos en la concertada entre Manacor y palmesanos.

M.G.V.

## CLUB TIRO OLIMPICO MANACOR

## CINCO TIRADAS OFICIALES DESDE SU INAUGURACION

Desde que el Club Tiro Olímpico/Manacor se ha inaugurado, cinco han sido ya las tiradas oficiales que se han efectuado en él. He aquí la relación de estas y sus respectivos ganadores:

### TIRADA SAN ANTONIO

Carabina ligera, 19 de enero.  
1o. Luis Llull Grimalt - 598 puntos.  
2o. Juan Pocovi Brunet - 558 puntos.

### TIRADA SAN ANTONIO

Pistola grueso calibre, 20 de enero.  
1o de primera categoría: José Sureda Bauza con 527 puntos.  
1o de segunda categoría: Juan Pocovi Brunet, con 474 puntos.  
1o de tercera categoría: Lorenzo Mas Morey con 443 puntos.  
2o de tercera categoría: Rafael Sureda Bauza con 431 puntos.  
3o de tercera categoría: José Porras Duarte con 415 puntos.

Pistola Standart - 26 de enero.  
1o. de tercera categoría: José Sureda Bauza con 503 puntos.  
2o. de tercera categoría: Luis Llull Grimalt con 498 puntos.  
3o. de tercera categoría: José Porras Duarte con 447 puntos.

Pistola grueso calibre, 3 de marzo.  
1o. de primera categoría: José Sureda Bauza con 500 puntos.  
1o. de segunda categoría: Juan Pocovi Brunet con 421 puntos.  
1o. de tercera categoría: José Porras Duarte con 472 puntos.  
2o. de tercera categoría: Rafael Sureda Bauza con 447 puntos.  
3o de tercera categoría: Lorenzo Mas Morey con 438 puntos.

Carabina ligera - 17 de marzo.  
1o. de primera categoría: Juan Pocovi Brunet con 575 puntos.  
1o. de segunda categoría: Pedro Sastre Cabrer con 512 puntos.  
1o. de tercera categoría: Miguel Pont Pascual con 262 puntos.  
2o. de tercera categoría: Rafael Pastor Febrer con 259 puntos.  
3o. de tercera categoría: Miguel Galmés Sancho con 259 puntos.

## FUTBOL

2a. DIVISION B (17-3-85)  
C.D. MANACOR 1 CEUTA 0

ARBITRO: Sr. Martinez de la Fuente, auxiliado en las bandas por Sánchez y Garlito, del Colegio Gulpuzcoano. Amonestó a Patino, Lima, Cherino, Juanjo y Angel. Buena actuación.

C.D. MANACOR: Molto; Mesquida, Matías, Patino, Lima, Zurdo, Loren, Varela

(Riera), Ramos (Gayá), Nadal y Llull.

CEUTA: Javier, Cherino, Lolín, Juanjo, Almagro, Lolo (Yiyi), Calzado, Cerezo, Angel (Crespo), Barrientos y Fernando.

GOL: 1-0. Minuto 67. Llull.

LIGA NACIONAL JUVENIL

LLISSA D'AMUNT 1 OLIMPIC 0

M.R.

# SOCIALES

## MATRIMONIOS

2 de marzo en la parroquia de Nuestra Señora de los Dolores: Ralf Anklam y Antonia Caldentey Crespi.

9 de marzo en la parroquia de San José: Sebastián Llull Mestre y Petra Martí Roig.

9 de marzo en la parroquia de Nuestra Señora de los Dolores: Bartolomé Lliteras Mulet y Catalina Riera Canaves.

9 de marzo en la

parroquia de Nuestra Señora de los Dolores: Antonio Bordoy Servera y Joaquina Rivera Gómez.

12 de marzo en la parroquia de Nuestra Señora del Carmen de Porto Cristo: Melchor Gelabert Mestre y Petra Dorothea Cordes.

15 de marzo en la sala de audiencia del juzgado: Francisco Moreno Martínez e Isabel Fuster Mascaró.

## NACIMIENTOS

26 de febrero.- Maria del Carmen Vaquer Gelabert; hija de Salvador e Isabel.

26 de febrero.- Isabel Vaquer Gelabert; hija de Salvador e Isabel.

26 de febrero.- Claudia Fuster Rodriguez; hija de Sebastián y Ana María.

27 de febrero.- María del Carmen Oroz Galmés; hija de José Antonio y Catalina.

1 de marzo.- Carmen García Pou; hija de Francisco y Antonia.

1 de marzo.- Antonio Febrer Perello; hijo de Pedro y Margarita.

1 de marzo.- Juan Sbert Riera; hijo de Juan y Francisca.

1 de marzo.- Sara Perello

Garrido; hija de Antonio y Mariana.

2 de marzo.- Antonio Miguel Tello Riera; hijo de José Manuel y María Antonia.

4 de marzo.- Maria Vey Pol; hija de Pedro y Margarita.

5 de marzo.- Purificación López Muñoz; hija de Fidel y Adela.

6 de marzo.- Juan Adrover Mas; hijo de Antonio y Maria.

7 de marzo.- Amador Barceló Sureda; hijo de Miguel y María.

13 de marzo.- Pedro Gil Mascaró; hijo de Alvaro y María Magdalena.

## DEFUNCIONES

ANTONIA GOMILA SUREDA, de "Son Ramon", murió a los 85 años el domingo 17 de marzo. A sus hijos, Lorenzo, Cristóbal y Margarita Fullana Gomila; hijos políticos, Petra Fullana y Guillermo Nadal; nietos, sobrinos y otros familiares nuestro sincero condoleo.

MIGUEL VIVES NICOLAU, "Coll curt", falleció el 16 de marzo en Porto Cristo, a los 76 años. A su esposa, Dolores Cañadillas; hijos, Sebastián, Catalina, Francisco y Carmen; hijos políticos, nietos, ahijada hermanas y otros parientes, nuestro pésame.

JUANA LLULL NICOLAU, "des Molí de Fartarix", falleció a los 57 años el pasado 10 de marzo. Nuestro pésame a su esposo Guillermo Galmés Fullana; hija, Margarita; hijo político, Jesús Ortega; nietos, hermanos y demás familia.

PEDRO MENDEZ RIERA murió el 9 de marzo a los 34 años. Acompañamos en el dolor de este trance a su esposa Amparo Martínez Alvarez; hijos, Antonio, Domingo y Pedro; padre, padre político, hermanos y otros allegados. MATEO MASCARO PASCUAL, "de Sa Cova",

falleció víctima de accidente de circulación, a los 17 años, el miércoles 6 de marzo. A sus padres, Antonio y Francisca; hermanos, Miguel y María; abuelos, padrinos y demás deudos, nuestro vivo sentimiento.

GUILLERMO GRIMALT GALMES, sacerdote, falleció el lunes 11 de marzo, a los 81 años. En paz descansen el alma bondadosa del finado y reciban sus familiares, Francisca Parera Femenias (hermana política); Salvador Grimalt Parera y Juan Grimalt Galmés (ahijados); sobrinos, primos y demás familia nuestra más sincera condolencia.

MIGUEL FERRER CALAFAT, "Penjol", falleció a los 71 años, el martes 12 de marzo. Nuestro sincero condoleo a su esposa, Magdalena Sureda Puigros; ahijados, Margarita Truyols y Bartolomé Morey; hermanas, sobrinos y otros allegados.

GABRIEL PASCUAL SUREDA, "Maia", falleció en Son Maciá a los 52 años, el 13 de marzo. A su esposa, María Antich Sureda; hijas, Isabel y Juana; hijo político, Simón Galmés; padres, Miguel e Isabel; ahijado, sobrinos, hermanos y demás parientes, nuestro pésame.

## SERVICIO DE POMPAS FUNEBRES MARTI - SEGUI

Telf: 553568. Servicio permanente

C/. José Ma. Quadrado, No. 4

MANACOR



## perfumería siren

Concesionario de:



BIOTEHRM  
DR. N. G. PAYOT  
HELENA RUBINSTEIN  
LANCÔME  
MARGARET ASTOR  
REVLÓN

C/. Bosch, 27 - Teléfono 551394

MANACOR

## SERVICIO DE POMPAS FUNEBRES MARTI - SEGUI

Telf: 553568. Servicio permanente

C/. José Ma. Quadrado, No. 4

MANACOR

## TEMPORADA DE INVIERNO

GRANDES GALAS JUVENILES

TODOS LOS DOMINGOS Y FESTIVOS  
PONEMOS A VUESTRA DISPOSICION

UN AUTOCAR CON SALIDA  
DE MANACOR PARA QUE

PODAIS PASAR UNA  
INOLVIDABLE TARDE  
MUSICAL CON NOSOTROS

OS ESPERAMOS A TODOS



# DISCO PALAS

BOITE

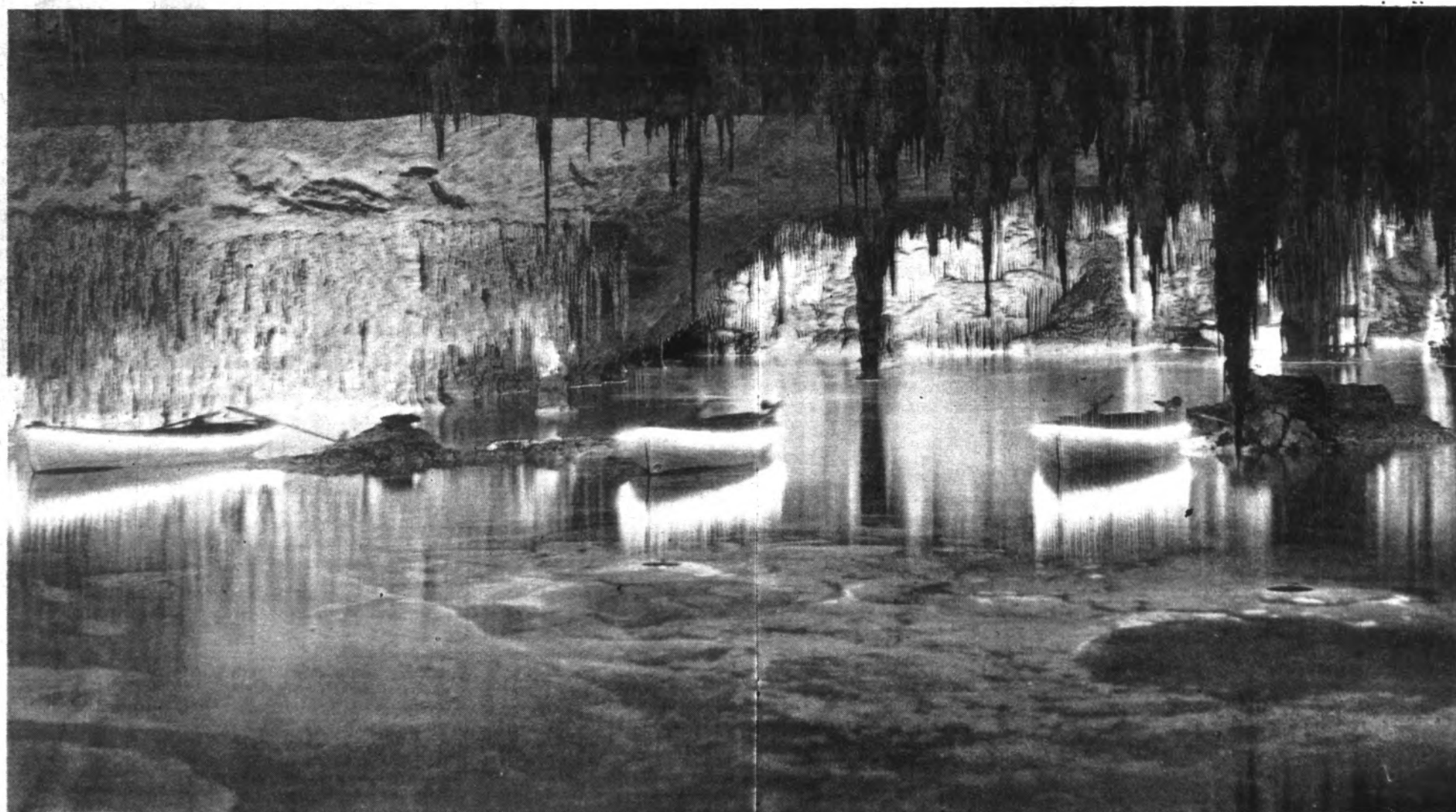
CALA MILLOR

\*\*\*\*\*

# Cuevas DEL DRACH

## PORTO CRISTO

### El más hermoso espectáculo del Mediterráneo



\*\*\*\*\*



## PERLAS Y CUEVAS

REVISTA DE MANACOR Y COMARCA  
REDACCION Y ADMINISTRACION: Calle Antonio Durán, 24 (Sa Plaça) - Manacor.  
TELEFONOS: 55.11.18 - 57.09.28  
DIRECTOR: Rafael Ferrer Massanet  
SUBDIRECTOR: Antonio Ferrer Vallespir.  
EQUIPO COLABORADOR: Antoni Galmés Riera, Guy Bueno, José M. Salom, Joan Bonet Nadal, Gaspar Fuster Veny, Jaume Moyá, Guillem Cabrer, Miguel Bota Totxo, José Ma. Fuster Perelló, Climent Garau Febrer, Tomás Garau Febrer, José Mascaró Páris, Sebastià Rubi Darder, Antoni Pou, Pedro Pomar, Juan Carlos Gomis, Lorenzo Gibanel, Gaspar Sabater, Alfonso Puerto, Isabel Servera, Martí Riera, Felipe Pou Català, Manuel Picó, Lorenzo Femenías Binimelis, Carmen Ortega Velilla, Miguel Grimalt Vallespir, Serafi Guisacfré, Tomeu Matamalas.  
FOTOGRAFOS: Hnos. Forteza, José Luis, Miguel Sureda, Jaume Durán, Antonio Moreno.  
PUBLICIDAD: Antonio Forteza (Telf.: 55.10.15) - Vicente Castro (Telf.: 55.30.95)  
IMPRENTA: Atlante, San Felio, 17.  
Palma. Telf. 21.61.10  
DEPOSITO LEGAL: PM 876-1960.  
PERIODICIDAD: Quincenal (sábados alternos).  
PRECIO: 65 pesetas, Suscripción: 1.500 ptas. año.

### SERVICIO DE POMPAS FUNEBRES MARTI - SEGUI

Telf: 553568. Servicio permanente

C/. José Ma. Quadrado, No. 4 MANACOR

## WHISKERIA SOL Y AIRE

CALA MILLOR

(FRENTE CINE VIEJO) Tel: 58 52 15

De 8 noche a 3 madrugada

PARA FIESTAS PRIVADAS  
TAMBIEN PUEDE LLAMAR  
POR TELEFONO

Nuestras chicas  
le harán las horas  
más agradables

## RECETAS DE COCINA BALEAR

### POLLO A LO "REI EN JAUME"

Una vez limpio el pollo y quitado patas y alas se sodrie y da color con manteca de cerdo; añadido cebollo y vino blanco y, puesto en una cazuela, se echa agua suficiente hasta que cubra el animal.

A parte se frien almendras, pasas, tocino, sobrasada y boniato; la mitad o una tercera parte de lo frito se separa de la sartén y se maja en el almirez y, junto con la restante, se incorpora a la cazuela del pollo, añadiendo, además, una o dos cabezas de ajo.

Se cuece hasta que esté a punto, advirtiéndose que lo frito ha de cocer con el pollo, desde un principio.

Para servirlo, se trocea el pollo, se coloca en una azafata honda con rebanadas de pan frito en el fondo y regado todo con el jugo restante de la cocción.

### ARROZ DE PESCADO FRITO

Se limpia el pescado y se le sala; se frie con unos cuantos dientes de ajo. Se puede utilizar cualquier variedad de pescado, pero el preferido para este plato es el caramel ("gerret").

Con el aceite sobrante de freir el pescado, se sofríe ligeramente el arroz; se le añade tomate pelado y seguidamente el agua (600 gr. approx. per persona). Cuando el agua levanta el hervor se le echa el arroz (100 gr. por persona), y más tarde el pescado frito (200 gr. por persona).

Cuando el arroz está en su punto se retira del fuego, se saca el pescado y se sirve separadamente del arroz.

### BERENJENAS CON MIEL

Se limpian las berenjenas; se les quita el pezón ("capoll") y se las corta sin quitarles la piel, en lonjas longitudinales. Se las hierve en agua y sal. Se dejan en la escurridera para que sequen.

Se bate un huevo añadiéndole la sal correspondiente, harina y pequeños chorritos de agua, removiendo bien todo hasta formar una masa más bien clara.

Se pone una sartén a fuego vivo con suficiente aceite. Cuando éste está caliente se le van echando las berenjenas bien amapadas en la masa clara de huevo, harina y agua. Se deja que se doren y se sacan. Tal como queda dicho, se sirven.

Pero la forma más tradicional de comerlas en Menorca, es, una vez servidas en el plato, rociarlas con abundante miel. Es un plato exquisito.

### Perlas y Cuevas

ANUNCIE  
en  
Perlas  
y  
Cuevas

# Bloc de notas

### GARAGES

- Servicio permanente de grúas POU VAQUER. Avda. Hugo Heusch, 10. Tel: 550344.

- Servicio permanente de grúas (24 horas). Carrocerías Rosselló, P. Ferrocarril, 9. Tel: 550746. Festivos: Teléfono: 554506.

### TABACOS

DOMINGO 24.- Avda. Salvador Juan.  
Domingo 31.- Ada, 4 Setiembre.

### EXPOSICION

Rafel Garau Coll en "Sa Nostra" óleos y acrílicos del 30 de marzo al 19 de abril.

### FARMACIAS DE TURNO

A partir de las 11 noche, para que abra la farmacia de turno hay que avisar a la Policía Municipal (Ayuntamiento). Teléfono: 550063.

Jueves 21.- Muntaner. Sal. Juan.  
Viernes 22.- P. Ladaria. C. Bosch.  
Sábado 23.- Lluís Antonio Maura.  
Domingo 24.- Llodrá. Juan Segura.  
Lunes 25.- Mestre. Mossèn Alcover.  
Martes 26.- Pérez. Nueva.  
Miércoles 27.- Planas. Abrevadero.  
Jueves 28.- L. Ladaria. Major.  
Viernes 29.- Servera. Sa Bassa.  
Sábado 30.- Muntaner. Sal. Juan.  
Domingo 31.- P. Ladaria. Bosch.  
ABRIL  
Lunes 1.- Lluís Antonio Maura.  
Martes 2.- Llodrá. Juan Segura.  
Miércoles 3.- Mestre. Mossèn Alcover.  
Jueves 4.- Pérez. Nueva.

### MISAS DOMINICALES

- Los Dolores, a las 8, 10, 11, 12 y 19'30 h.  
- Dominicos: 9'30, 10'30, 11'30, 12'30 y 20.  
- Cristo Rey: 8'30, 11'30, 18 y 19.  
- San Pablo: 11 y 19.  
- Es Serral: 9.  
- Fartáritx: 8'30.  
- Centro Asistencial: 9'30.  
- Benedictinas: 17.  
- San José: 18.  
- Virgen del Carmen (Porto Cristo): 11 y 19.  
- La Asunción (S'Illot): 9'30 y 17'30.  
- Son Maciá: 19'30.

### AUTOCARES

MANACOR-PORTO CRISTO.- 7'30, 8 (laborables), 11'15, 13'15 (solo lunes), 14'45, 18'30 y 20'45.  
PORTO CRISTO-MANACOR.- 8, 9'40, 14'15, 17'30, 19'15 y 2.

### GASOLINA. TURNOS DOMINICALES DE MARZO

Durante el mes de marzo los domingos permanecerán abiertas de 6 mañana a 10 noche, las siguientes estaciones:

Villafranca.- Carretera Palma K. 37.  
Felanitx.- Carretera Palma-Felanitx.  
Cala Ratjada.- Ad. Leonor Servera.  
Inca.- Carretera Lluc.  
Calviá.- Carretera K. 8.  
Can Picafort.- Carretera Pto. Alcudia.  
Palma.- Es Rafal.  
Palma.- Policlínica Miramar.  
Palma.- Can Pastilla.  
Palma.- S'Esglaleta.

SERVICIO NOCTURNO.- Durante todo el año permanecerán abiertas de 10 noche a 6 mañana las siguientes gasolineras:

MANACOR.- Ctra. Felanitx. Km. 1m FEBRER.  
PALMA.- Juan Miró, s/n. (Porto Pí) - (Marivent).  
PALMA.- Aragón s/n. (Es Rafal).  
INCA.- General Luque, s/n.  
PALMA.- Eusebio Estada, No. 64.

### TELEFONOS DE URGENCIA

Ayuntamiento, Oficinas: 553312.  
Despacho alcalde: 550130.  
Policía Municipal: 550063.  
Bomberos Parque Municipal: 550080.  
Ambulancias: 554075 - 200362.  
Guardia Civil: 220122.  
Comisaría de Policía: 551650.  
Policía Nacional: 550044.  
Clínica Municipal: 550050.  
Ambulatorio Seguridad Social: 552393.  
Agua Manacor: 553930.  
Agua Son Tovell: 551538.  
Servicio Gas Butano: 550477.  
Electricidad (averías): 550496.  
Parroquia Los Dolores: 550983.  
Parroquia Cristo Rey: 551090.  
Parroquia San José (Dominicos): 550150.  
Parroquia Porto Cristo: 570728.  
Parroquia Son Maciá: 550244.  
Taxis Manacor: 551888.  
Taxis Porto Cristo: 470220.  
Taxis S'Illot: 570661.  
Taxis Calas: 573272.  
Guardia Civil - Porto Cristo: 570322.  
Perlas y Cuevas: 551118.

### CONCIERTOS

SABADO, 23 MARZO.- Iglesia Parroquial Porto Cristo. Seis tarde. "Antica Blavets de Lluc".

SABADO, 30 MARZO.- Iglesia Parroquial Porto Cristo. Seis tarde: Capella de Manacor y Orquesta de Cámara Ciudad de Manacor. Director: Josep Ros. Fragmentos de "Jesucrist Superstar".

## Bar Restaurante

## CA'N MARTI

### DOS MENUS DIARIOS A ELEGIR

ESPECIALIDAD EN COCINA TIPICA MALLORQUINA  
CARNES Y PESCADOS FRESCOS  
TAPAS VARIADAS

COMIDAS DE ENCARGO - BODAS, BAUTIZOS, COMUNIONES -  
- PLAZAS LIMITADAS - AMBIENTE FAMILIAR -

C. Puerto, 96 • Tel. 57 07 48 • Porto Cristo





**Pastelería**

EN MANACOR  
C. BOSCH, 9  
Tel: 55 06 89

**S'illot**

PARA LAS FIESTAS DE SEMANA SANTA  
DISPONEMOS DE NUESTRAS



**Confitería**

EN S'ILLOT  
C. ROMANI, 3  
Tel: 57 00 75

**MONAS de PASCUA**

Y EL MAS EXQUISITO SURTIDO DE  
**BOMBONES DE CHOCOLATE**

**Y ahora también en Porto Cristo**

AVENIDA AMER, 24

TEL: 57 09 95



**JOYERIA**

**18 K.**

PLAZA JOSE ANTONIO, 11  
(FRENTE AUTOCARES MANACOR)  
**MANACOR**